



Gemeinde Kemmental

Alterswilen

Altishausen

Dotnacht

Ellighausen

Hugelshofen

Lippoldswilen

Neuwilen

Siegershausen

Budget 2023

Gemeindeversammlung

Mittwoch, 23. November 2022

Budget 2023

Mittwoch, 23. November 2022, 20.00 Uhr
Mehrzweckhalle (MZH) Kemmental in Alterswilen

Traktanden:	Seiten
1. Begrüssung und Eröffnung	
2. Wahl der Stimmzähler	
3. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 14. Juni 2022	3 - 11
4. Einbürgerungen	
a) Passaseo Sophie, Dotnacht	12
b) Pavlovic Nikola, Siegershausen	13
c) Chillari Francesco mit Ehefrau Chillari Karin und den Kindern Alessio und Elena, Alterswilen	14 - 15
d) Patt Thomas mit Ehefrau Patt Isabelle und den Kindern Luis und Noah, Neuwilen	16 - 17
5. Revision Feuerschutzreglement	18
6. Revision Kanalisationsreglement neu: Abwasserreglement	18 - 19
7. Revision Friedhof- und Bestattungsreglement	19
8. Erhöhung Wasserversorgungstarife per 1. Januar 2023	20 - 21
9. Investitionskredit Sanierung Werkleitungen Kemmen - Alterswilen	22
10. Investitionskredit für Umbau Werkhof Siegershausen	23
11. Ersatz- und Gesamterneuerungswahlen der Rechnungsprüfungskommission (RPK)	24
12. Ersatz- und Gesamterneuerungswahlen des Abstimmungs- und Wahlbüros	25 - 26
13. Steuerfuss und Budget 2023	26 - 44
14. Finanzplan 2023 – 2028	44 - 47
15. Orientierungen über die Gemeinde	48
16. Mitteilungen und allgemeine Umfrage	48

HINWEIS:

Am 26. September 2022 wurden an der Orientierungsversammlung die Themen "Friedhof- und Bestattungsreglement" sowie die "finanzielle Lage der Politischen Gemeinde Kemmental" eingehend diskutiert. Eine Berichterstattung dazu erfolgte im Kemmentaler Anzeiger vom 29. September 2022 sowie auf der Webseite der Gemeinde. Aufgrund dessen wird der Gemeinderat an der Gemeindeversammlung eine weitere Diskussion dazu möglichst kurz halten.

Einladung zur ordentlichen Gemeindeversammlung:

- Stimmbürgerinnen und Stimmbürger Die Stimmrechtsausweise werden direkt an der Gemeindeversammlung ausgehändigt.
- Gäste Gäste ohne Stimmrecht sind herzlich willkommen.
- Medien Medienvertretungen sind herzlich willkommen. Bild und Tonaufnahmen sind nicht gestattet.

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Kemmental,

Der Gemeinderat lädt Sie mit dieser Broschüre zur 62. Gemeindeversammlung, vom Mittwoch, 23. November 2022, in die Mehrzweckhalle Kemmental in Alterswilen ein.

Die vorliegende Broschüre ist jedem Haushalt zugestellt worden. Sollten Sie noch zusätzliche Exemplare benötigen, können Sie diese gerne bei unseren Einwohnerdiensten beziehen oder auf der Webseite der Politischen Gemeinde Kemmental herunterladen.

Neben ordentlichen Einbürgerungen entscheiden Sie über drei Reglementsveränderungen. Es gilt die Weichen für ein geändertes und zukunftsorientiertes Feuerschutz-, Abwasser-, Friedhof- und Bestattungsreglement zu stellen.

Sie entscheiden zudem über nötige Erhöhungen der Wassertarife ab Januar 2023 und über zwei Investitionskredite, die mittel- und langfristig einen grossen Gewinn für die Gemeinde darstellen.

Ebenfalls stehen die Gesamterneuerungswahlen der Rechnungsprüfungskommission sowie des Abstimmungs- und Wahlbüros an.

Das Hauptgeschäft dieser Gemeindeversammlung ist die Diskussion und Genehmigung des Budgets mit Investitionsrechnung und des Steuerfusses 2023. Der Finanzplan 2023 bis 2028 gibt Ihnen Auskunft über die geplanten Ausgaben in den nächsten Jahren.

Last but not least werden Sie über verschiedene Themen informiert, welche die Gemeinde Kemmental zur Zeit beschäftigen.

Wollen Sie etwas bewirken? Der Gemeinderat freut sich, wenn viele Stimmbürgerinnen und Stimmbürger an der Gemeindeversammlung teilnehmen und ihre Anliegen vertreten.

HINWEIS:

In der nachfolgenden Botschaft wird aus Gründen der besseren Lesbarkeit auf die gleichzeitige Verwendung männlicher und weiblicher Sprachformen verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichwohl für beiderlei Geschlecht.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre Kenntnisnahme.

Gemeinderat Kemmental

zu Traktandum 3)

Protokoll der Gemeindeversammlung

vom Montag, 14. Juni 2022, 20.00 bis 21.15 Uhr

Mehrzweckhalle Kemmental in Alterswilen

Vorsitz:	Christina Pagnoncini
Protokoll:	Emmanuele Costanzo
Presse:	Urs Brüscheweiler, Thurgauer Zeitung Kurt Peter, Kreuzlinger Nachrichten
Gäste:	Daniel Bohl, Weinfelden Martina Ottiger, Weinfelden Thomas Graf, Dotnacht Alexander Böni, Weinfelden Cornelia Frattali, Bürglen Anna Boltshauser, Ottoberg Beata Schönenberger, Hagenwil Silvia Mettler, Erlen Jeannette Ledergerber, Wil Lukas Horber, Friltschen Roman Brönimann, Alterswilen Urs Bruni, Hugelshofen
Stimmzähler:	Fabienne Lüthi, Neuwilen Daniel Rothen, Alterswilen
Anzahl Stimmberechtigte:	1'676 (842 Männer / 834 Frauen)
Anwesende Stimmberechtigte:	63
Absolute Mehr:	32

1. Begrüssung und Eröffnung

Die Gemeindepräsidentin (GP) Christina Pagnoncini begrüsst um 19.00 Uhr alle Anwesenden im Namen des Gemeinderates (GR) zur Gemeindeversammlung (GV).

Einen besonderen Willkommensgruss richtet der GR an die anwesenden Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger, sowie an die Jungbürgerinnen und Jungbürger. Die GP begrüsst auch die Schulpräsidentin Isabelle Wepfer und heisst die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung herzlich willkommen, welche während ihrer Freizeit und aus Interesse der GV als Gäste beiwohnen. Sie grüsst zudem den neuen Gemeindeschreiber (GS), Emmanuele Costanzo, der seine Tätigkeit per 1. Juni 2022 aufgenommen hat und heisst die weiteren Gäste willkommen. Zu guter Letzt begrüsst sie auch die Vertretungen der Presse. Die Thurgauer Zeitung vertritt Urs Brüscheweiler und für die Kreuzlinger Nachrichten ist Kurt Peter anwesend. Die GP dankt für die wohlwollende Berichterstattung. Sie dankt zudem dem Hauswart Erwin Odermatt für das Einrichten der Mehrzweckhalle.

Die Regierungsrätin Monika Knill, der Präsident der evangelischen Kirchgemeinde Kemmental, Hans Krüsi und der ehemalige Leiter Werkhof, Felix Bachmann, haben sich für die GV entschuldigt.

Die GP weist darauf hin, dass allfällige Verfahrensmängel bis zum Ende der offiziellen Versammlung zu rügen sind. Sie stellt fest, dass die Zustellung der Einladung zur GV rechtzeitig erfolgte. Die Gäste und die Vertretungen der Presse sind nicht stimmberechtigt. Die Vorsitzende macht darauf aufmerksam, dass von der GV eine Tonaufnahme erstellt wird. Die Tonaufnahme vereinfacht die Protokollführung. Sie fragt die Stimmberechtigten an, ob es Einwände gegen die Einladung zur GV, die Stimmberechtigung von Anwesenden oder zur Tonaufnahme gibt.

Es folgt keine Wortmeldung.

Die GP gibt nun das Wort an den neue GS. Er stellt sich kurz vor und dankt dem GR für seine Wahl zum GS.

Die GP präsentiert danach die Traktanden der GV ein und stellt diese betreffend Änderungen, Ergänzungen oder Streichungen zur Diskussion.

Traktanden

1. Begrüssung und Eröffnung
2. Wahl der Stimmzähler
3. Jahresbericht 2021
4. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 29. November 2021
5. Investitionskredit Strassensanierung Ortsverbindung Ellighausen - Alterswilen (Feldackerstrasse – Ellighauserstrasse)
6. Investitionskredit Vollausbau Glasfasernetz (FTTH)
7. Jahresrechnung 2021
 - a) Genehmigung Ertragsüberschuss
 - b) Überführung Ertragsüberschuss in Eigenkapital (EK)
8. Orientierungen
 - a) Verabschiedungen
 - b) Begrüssungen
9. Mitteilungen und allgemeine Umfrage
 - a) Anlass Bundesfeier | Gourmetwanderung
 - b) Nächste Gemeindeversammlung | Budget 2023
 - c) Allgemeine Umfrage

Es folgt keine Wortmeldung.

Antrag

Der Gemeinderat stellt den Antrag die Traktandenliste gemäss Einladung inklusive Botschaft zu genehmigen.

Abstimmung

Der Antrag wird einstimmig genehmigt.

2. Wahl der Stimmzähler

Als Stimmzähler werden Fabienne Lüthi, Neuwilten und Daniel Rothen, Alterswilten, vom Gemeinderat vorgeschlagen.

Es werden keine weiteren Vorschläge gemacht.

Antrag

Der Gemeinderat stellt den Antrag die vorgeschlagenen Stimmzähler zu wählen.

Abstimmung

Der Antrag wird einstimmig genehmigt.

3. Jahresbericht

Die GP teilt mit, dass der GR in der Botschaft ausführlich über das vergangene Jahr berichtete. Trotzdem halte sie nochmals kurz Rückschau:

Wachstum der Bevölkerung | Bautätigkeit

Die Gemeinde unterliegt noch immer einem Wachstum der Bevölkerung. Ende 2021 zählte die Gemeinde 2'624 Einwohner. Die Zahl steigt voraussichtlich auch weiterhin. Daraus resultiert eine weiterhin rege Bautätigkeit.

Vision 2030 | Legislaturziele 2023

Im Frühjahr 2021 legte der GR die Vision 2030 fest. Daraus entstanden die Legislaturziele 2023 und Massnahmen, welche bis Juni 2023 umgesetzt werden sollen. Viele davon sind schon abgeschlossen oder werden zur Zeit bearbeitet.

Gemeinderats-Kaffee

Der GR führte für die Wohnbevölkerung zum ersten Mal den "Gemeinderats-Kaffee" durch. In ungezwungener Atmosphäre konnten die Einwohnenden bei einem Kaffee und einem Gipfel ihre Anliegen und/oder aktuelle Projekte mit dem GR diskutieren. Das Angebot wurde kaum genutzt. Der GR hält trotzdem daran fest und organisiert einen weiteren Anlass, dieses Mal jedoch an einem Abend. Weitere Informationen folgen zu gegebener Zeit.

Gewerbeanlass

An diesem ersten Anlass nahmen 41 Gewerbebetriebe teil. Der GR freute sich über das grosse Interesse und die entsprechende Teilnahme. Der nächste Gewerbeanlass findet am Donnerstag, 18. August 2022 statt.

Tag des offenen Retentionsgerinnes

Der Tag des offenen Retentionsgerinnes beim Bommer Weiher war ein grosser Erfolg.

Kreuzlinger Zeitung | Nachfolgelösung

Der Gemeinde wurde im Oktober 2021 leider mitgeteilt, dass die Kreuzlinger Zeitung ihren Betrieb einstellt. Gezwungenermassen musste rasch eine gute Nachfolgelösung gesucht werden. Die Kreuzlinger Nachrichten sind dabei unverzüglich und unkompliziert eingesprungen.

Anschliessend wurde in Zusammenarbeit mit den Gemeinden Tägerwilten, Lengwil und der Stadt Kreuzlingen entschieden, an einem gemeinsamen "Blatt" festzuhalten. Es folgte die Prüfung von Angeboten von verschiedenen Anbietern.

Die Kreuzlinger Nachrichten unterbreiteten in Bezug auf Preis, Umfang, Zustellung in jeden Haushalt, redaktioneller Unterstützung, Online-Publikationen usw. das beste Angebot. Deshalb unterzeichneten alle beteiligten Gemeinden mit den Kreuzlinger Nachrichten zusammen eine Leistungsvereinbarung.

Ortsplanungsrevision

Das Vorantreiben der Ortsplanungsrevision war aufgrund der Corona-Pandemie schwierig. Die Zeit wurde deshalb genutzt, um an einem Projekt der ETH Zürich teilzunehmen. Studentinnen und Studenten haben verschiedene Projekte zur Landschaftsentwicklung unserer Gemeinde ausgearbeitet. Diese Arbeiten flossen bei der Ortsplanungsrevision mit ein. Das revidierte Baureglement wurde dem Kanton zur Vorprüfung vorgelegt. Dieses wurde mit wenigen Änderungsvorschlägen positiv beurteilt.

GR Lorin Hänseler

Am 1. Dezember 2021 übernahm Lorin Hänseler das Amt als Gemeinderätin. Sie betreut die Ressorts Volkswirtschaft, Gesundheit und soziale Sicherheit, für welche sie sich schon tatkräftig einsetzt.

Hochwasserschutzkonzept

Im Juni 2021 entstanden Hochwasser aufgrund starker Niederschläge. Die Folgen davon beschäftigt die Gemeinde noch heute. Die GP dankt vor allem der Feuerwehr, den vielen freiwilligen Helferinnen und Helfern und auch dem Werkhof für den grossen Einsatz während der erwähnten Zeit. Nach Genehmigung des Budgets für das Jahr 2022 im November 2021, wurde der Auftrag für die Erstellung eines Hochwasserschutzkonzeptes an die Firma Ingenias aus Weinfelden vergeben. Sie arbeiten bereits daran. Der GR informiert diesbezüglich laufend über den Kemmentaler Anzeiger.

Schlachthauskorporation

Eine neue Schlachthauskorporation entstand trotz mehrfacher Bemühungen nicht. Der GR entschied deshalb die Räumlichkeiten ab 1. Januar 2021 an Erwin Olbrecht zu vermieten. Dem GR ist es ein grosses Anliegen, dass Notschlachtungen weiterhin in der Region angeboten werden können.

25 Jahre Gemeinde Kemmental | Jubiläumsfeier

Die Jubiläumsfeier musste coronabedingt abgesagt werden. Um die Feierlichkeit in kleinerer Form zelebrieren zu können, organisierte die Gemeinde eine Schnitzeljagd und versendete die Kemmentaler Jasskarten. An der Schnitzeljagd nahmen 145 Personen teil.

Deshalb hat sich der GR das Jahr 2026 bereits notiert. Zum 30-jährigen Jubiläum soll umso eher ein schöner und unvergesslicher Anlass für die Kemmentaler und Kemmentalerinnen durchgeführt werden.

Mütter- und Väterberatung

Seit vergangenem Jahr kann bei Bedarf von der Mütter- und Väterberatung im Gemeindezentrum profitiert werden.

Pro Senectute

Das Angebot für die Seniorinnen und Senioren konnte seit letztem Jahr mit "Hilfe im und ums Haus" der Pro Senectute ausgebaut werden. Mit einer Vereinbarung beteiligt sich die Gemeinde beim Angebot.

4. Protokoll der GV vom 29. November 2021

Das Protokoll der GV vom 29. November 2021 wurde in der Botschaft abgedruckt und konnte auf der Webseite der Gemeinde heruntergeladen oder telefonisch angefordert werden. Auf ein Vorlesen wird verzichtet.

Es folgt keine Wortmeldung.

Antrag

Der GR stellt den Antrag, das Protokoll der GV vom 29. November 2021 zu genehmigen.

Abstimmung

Der Antrag wird einstimmig genehmigt.

Die Vorsitzende bedankt sich im Namen des Gemeinderats für das Verfassen des Protokolls bei Katharina Grünig.

5. Investitionskredit Strassensanierung Ortsverbindung Ellighausen - Alterswilen (Feldackerstrasse - Ellighauserstrasse)

Ausgangslage

Die erwähnte Ortsverbindung wurde in den letzten Jahren im Zusammenhang mit Werkleitungsarbeiten teilweise saniert. Das Strassenstück ist insgesamt rund 950 Meter lang. Die lokalen Eingriffe sollen durch eine Gesamtsanierung ergänzt bzw. abgeschlossen werden. Die geplanten Massnahmen beinhalten die Anpassung und Sanierung der restlichen Entwässerung und den Abtrag bzw. Neueinbau der Deckschicht. Mit der Präsentation von Bildern belegt die GP die starken Beschädigungen der Strassenränder sowie die vorliegenden Abplatzungen. Sie weist darauf hin, dass ein weiteres Zuwarten einer Sanierung die Strasse in noch grössere Mitleidenschaft ziehen und dadurch höhere Sanierungskosten generiert würden.

Die Gesamtkosten für die Sanierung des rund 500 Meter langen Teilstücks betragen CHF 292'000.– inkl. MwSt. (IR 6150.018).

Diskussion

Die Diskussion wird nicht genutzt.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt, dem Investitionskredit "Strassensanierung Ortsverbindung Ellighausen - Alterswilen" (Abschnitt Feldackerstrasse - Ellighauserstrasse) über CHF 292'000.– (inkl. MwSt.) zuzustimmen.

Abstimmung

Der Antrag wird einstimmig genehmigt.

6. Investitionskredit Vollausbau Glasfasernetz (FTTH)

Ausgangslage

Die Revision des Kommunikationsreglements wurde an der Rechnungsversammlung vom 2. Juni 2021 gutgeheissen. Das eigene Glasfaserkommunikationsnetz stellt die Gemeinde der EKT-Plattform "Litexchange.ch" zur Verfügung. Die Nutzung des Kommunikationsnetzes soll ebenfalls der Swisscom zugänglich gemacht werden, damit sie der Verpflichtung des Grundversorgungsauftrages nachkommen kann.

Deshalb ist ein Vollausbau des Netzes nötig, sofern dies technisch realisierbar ist. Die Gemeinde ist für die kostenlose Erst- und Nacherschliessung bis und mit BEP (Hausanschlusskasten) zuständig. Für die internen Installationen (Inhaus-Bereich) ist weiterhin der Eigentümer oder die Eigentümerin verantwortlich. Die Fertigstellung des FTTH-Rollouts (Ersterschliessung) ist bis Ende 2024 vorgesehen. Im Jahre 2014 stimmte die GV einem Investitionskredit über CHF 1'790'000.– für den bedarfsorientierten Bau eines Glasfaserkommunikationsnetzes zu. Im Jahre 2021 folgte ein von der GV bewilligter Zusatzkredit in der Höhe von CHF 480'000.– für die Umsetzung der geänderten Baustategie.

Um den erwähnten Vollausbau realisieren zu können, wird ein Restkredit von CHF 1'750'000.– benötigt. Die Bruttokosten für das gesamte Glasfaserkommunikationsnetz belaufen sich auf rund CHF 4'000'000.–. Einen Teil der Kosten deckt der im Jahre 2014 zugesprochene Vorfinanzierungsbetrag Kommunikation in der Höhe von CHF 1'270'000.– (Gewinn 2013/2014). Die Swisscom leistet als Kooperationspartnerin einen Investitionsbeitrag von rund CHF 1'700'000.– an den Vollausbau. Die Deckungsdifferenz von ungefähr CHF 1'050'000.– soll mit zukünftigen Überschüssen aus der Spezialfinanzierung Glasfaser über die Nutzungsdauer des Netzes (30 Jahre) finanziert werden.

Diskussion

Die Diskussion wird nicht genutzt.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt, dem Investitionskredit "Vollausbau Glasfasernetz ((FTTH))" über CHF 1'750'000.– zuzustimmen.

Abstimmung

Der Antrag wird einstimmig genehmigt.

Die Vorsitzende weist darauf hin, dass Alexander Böni, Leiter Technische Betriebe EW, nach der GV gerne für Fragen zur Verfügung steht.

7. Jahresrechnung 2021

Ausgangslage

Die Jahresrechnung ist in der Kurzfassung in der Broschüre abgedruckt. Die ausführliche Version ist auf der Webseite aufgeschaltet oder konnte auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden. Die Rechnung schliesst mit einem Überschuss von CHF 653'458.71 ab.

Ein grosser Anteil des Gewinns ist auf Rückerstattungen von gesetzlichen wirtschaftlichen Hilfen durch Schweizer Bürger und Bürgerinnen zurückzuführen. Zudem fielen die Steuereinnahmen höher aus als budgetiert. Die Ausgaben für die Altlastensanierung des ehemaligen Schiessstandes Siegerhausen ist nicht in der Erfolgsrechnung, sondern in der Bilanz aufgeführt. Dies basiert auf den Vorgaben zur Rechnungslegung bzw. auf der Grundlage des HRM2 (Harmonisiertes Rechnungsmodell 2). Die Aufwendungen werden durch die Rückstellung von CHF 1'272'427.80 beglichen, welche zuletzt im Mai 2019 geäuftet wurde. Dieser Umstand beeinflusste die Rechnung 2021 ebenfalls positiv. Die Treuhandfirma BDO AG in St. Gallen prüfte sorgfältig in Zusammenarbeit mit der Rechnungsprüfungskommission (RPK) die Rechnung 2021. Es wurden keine Unregelmässigkeiten festgestellt.

Die Vorsitzende bedankt sich bei den Mitgliedern der RPK für ihren Einsatz.

Daniel Müller, Präsident RPK, wünscht aus Sicht der RPK keine Wortmeldung zur Jahresrechnung 2021.

Diskussion

Eine Diskussion wird nicht genutzt.

Antrag a)

Der Gemeinderat beantragt die Jahresrechnung 2021 mit dem Ertragsüberschuss von CHF 653'458.71 zu genehmigen.

Abstimmung a)

Der Antrag wird einstimmig genehmigt.

Antrag b)

Der Gemeinderat beantragt der Einlage des Ertragsüberschusses von CHF 653'458.71 in das Eigenkapital zuzustimmen.

Abstimmung b)

Der Antrag wird einstimmig genehmigt.

8. Orientierungen**a) Verabschiedungen**

Die GP teilt mit, dass der langjährige Mitarbeiter Felix Bachmann im Februar 2022 den Ruhestand antrat. Er begann als Leiter Werkhof am 1. Mai 2008, war sich für keine Arbeit zu schade und kennt die Gemeinde ausserordentlich gut. Er weilt zur Zeit in den Ferien im hohen Norden und ist deshalb nicht an der GV anwesend. Sein Austritt wurde bereits ausgiebig gefeiert und gewürdigt. Der GR dankt ihm an dieser Stelle nochmals für seine selbstlosen Einsätze zugunsten der Gemeinde Kemmental.

b) Begrüssungen

Die Vorsitzende begrüsst den GS und überreicht ihm einen Kemmentaler-Energiespender. Der GS hatte einen Abend zuvor bereits das Vergnügen den GR bei der GR-Sitzung zu begleiten. Der GR freut sich sehr auf die Zusammenarbeit mit ihm.

9. Mitteilungen und allgemeine Umfrage**a) Anlass Bundesfeier | Gourmet-Wanderung**

GR Y. Hahn informiert über zukünftige Anlässe:

Da der Anlass "Bundesfeier" im Jahre 2021 grossen Anklang fand, entschied der GR diesen auch dieses Jahr wieder am 31. Juli 2022 in der Schützenhalle Bäärenmos in Neuwilen durchzuführen. Ein familienfreundliches Fest garantiert einen lohnenswerten Besuch. Der TV Neuwilen wird mit einer grossen Festwirtschaft die Besucherinnen und Besucher verköstigen. Für die kleinen Gäste gibt es als Unterhaltungsprogramm eine Hüpfburg, einen Sandkasten oder sie können sich beim Harassenklettern messen. Die Musikgesellschaft Hugelshofen begleitet das Ereignis musikalisch und der Radiomoderator sowie Komiker Timo Michaels sorgt für eine lustige Unterhaltung.

In diesem Jahr ist die Gemeinde Kemmental Gastgeber der Gourmet-Wanderung. Diese findet am 16. und 17. September 2022 statt. Der kulinarische Spaziergang organisiert "Thurgau Tourismus" in Zusammenarbeit mit den beiden Gemeinden Lengwil und Kemmental. Die Strecke der Wanderung durch die Gemeinden beträgt rund 10 Kilometer. Auf dieser sind fünf Verköstigungsstandorte zu finden, wobei drei davon von Kemmentaler Gastronominnen und

Gastronomen betrieben werden (Lengwil: Restaurant Rössli, Oberhofen, Ekkarthof, Lengwil; Kemmental: Restaurant Sonnenhof, Siegershausen, Restaurant Königsblut, Hugelshofen, Käserei Strähl, Siegershausen). Weitere Informationen zu diesem Anlass sind auf der Webseite Thurgau Bodensee zu entnehmen.

b) Nächste Gemeindeversammlung | Budget 2023

Die GP informiert, dass die nächste GV zum Budget 2023 am Mittwoch, 23. November 2022 in der Mehrzweckhalle in Alterswilen stattfindet.

c) Allgemeine Umfrage

Simone Schnell, Hugelshofen, heisst den neuen GS in der Gemeinde Kemmental willkommen und richtet anschliessend das Wort an den GR. Sie hoffte, dass bei der Begrüssung des neuen GS auch ein paar dankende Worte zum Abschied an seine Vorgängerin gerichtet würden. Da dies bis jetzt nicht geschah, übernehme sie gerne diesen Part und richtet das Wort an die anwesenden Stimmberechtigten.

Die ehemalige GS war rund 21 Jahren auf der Gemeinde tätig. Während dieser Zeit stand Katharina Grünig ihr bei vereinstechischen oder auch privaten Angelegenheiten immer zur Verfügung. Die ehemalige GS hat für Simone Schnell unter anderem die Gemeindeverwaltung mit der klaren aber herzlichen Art ausgemacht. Es ist Simone Schnell ein grosses Bedürfnis der Vorgängerin an dieser Stelle ein grosses Dankeschön für die Arbeit für die Gemeinde auszusprechen. Alle Anwesenden applaudieren. Simone Schnell ergänzt, dass sie für Katharina Grünig etwas vorbereitet habe. Die anwesenden Stimmberechtigten seien eingeladen auf kleinen Anhängern einige Dankesworte niederzuschreiben. Diese geschriebenen Nachrichten könnten anschliessend an einen kleinen Baum gehängt werden, welcher sich im Eingangsbereich befindet. Simone Schnell werde den kleinen Baum mit den Nachrichten dann Katharina Grünig überbringen.

Die GP dankt Simone Schnell für die lieben Worte an die ehemalige GS. Sie erklärt, dass der GR die Verabschiedung noch nicht vorgenommen hat, da das Arbeitsverhältnis mit Katharina Grünig nach wie vor bestehe. Leider sei sie jedoch aktuell arbeitsunfähig. Sie weist darauf hin, dass deshalb eine Verabschiedung nicht angebracht sei.

Jakob Ingold, Lippoldswilen, wünscht das Wort. Er bemängelt, dass das eidgenössische Armbrustschützenfest (EASF) an der GV keine Erwähnung fand. Er fragt an, ob es diesbezüglich weitere Informationen gibt.

Die GP entgegnet, dass bei der letzten GV grosszügig über das EASF informiert und auch im Kemmentaler Anzeiger Diverses publiziert wurde. Die ressortverantwortliche GR Y. Hahn kann ebenfalls nichts Weiteres darüber berichten.

Werner Meister, Dotnacht, greift die Angelegenheit bezüglich Katharina Grünig nochmals auf. Es verwundere ihn nicht, dass sie krankgeschrieben sei, wenn jemand über 20 Jahre in einer Gemeinde arbeite und ihm ein Jahr vor der Pensionierung gekündigt werde. Er wisse nicht was in dieser Angelegenheit vorgegangen sei. Es sei ein noch offenes Verfahren und es könne deshalb auch nichts Konkretes kommuniziert werden.

Er fände, dass die ehemalige GS gute Dienste leistete, sehr hilfsbereit war, zur Verfügung stand und immer etwas tat. Gemäss seinen Informationen auch bis zum Schluss. Er selber sei elf Jahre lang GR Kemmental gewesen und kenne deshalb Katharina Grünig sehr gut. Er fände es schlecht und unmenschlich, dass mit ihr kurz vor der Pensionierung keine Lösung gefunden wurde. Nach seiner Meinung sei der Wille entscheidend, um Lösungen zu suchen. Denn auch der GR hat schon nach Lösungen gesucht, als es um die Anstellung eines GR als Gemeindearbeiter ging. Damit dies möglich war, wurde damals das Reglement angepasst.

Die GP versichert, dass die Kündigung nicht aus Willkür, aus einer Laune heraus oder unbegründet geschah. Wie bereits kommuniziert, bestehe nach wie vor ein Anstellungsverhältnis mit ihr. Details unterlägen der Schweigepflicht. Die GP bemerkt, dass der publizierte Zeitungsbericht weder Katharina Grünig, noch dem GR oder der Gemeinde diene. Er sei für niemanden nutzbringend. Aussagen wie diese sollten wohl überlegt und vorgängig genau abgeklärt werden. Die GP teilt zudem mit, dass der GR zu einer professionellen Arbeit verpflichtet sei. Die GP bekräftigt, dass der GR in dieser Angelegenheit pflichtbewusst vorgegangen sei.

Das Wort wird nicht mehr gewünscht.

Die Vorsitzende bittet die Stimmzähler nach der GV das Protokoll der letzten GV zu unterzeichnen. Die GP weist darauf hin, dass allfällige Verfahrensmängel bis zum Ende der offiziellen Versammlung zu rügen sind.

Das Wort wird nicht gewünscht.

Die Vorsitzende dankt den anwesenden Stimmberechtigten für das entgegengebrachte Vertrauen und den GR-Mitgliedern sowie den Verwaltungsangestellten für die gute Zusammenarbeit. Sie schliesst die Versammlung um 21.15 Uhr, lädt zum anschliessenden Apéro ein und wünscht danach eine gute Heimkehr.

Antrag zur Protokollgenehmigung

Der Gemeinderat beantragt, das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 14. Juni 2022 zu genehmigen.

zu Traktandum 4)

Einbürgerungen

a) Passaseo Sophie, Dotnacht

Familienname / Vorname: Passaseo, Sophie
Geburtsdatum: 22. Juni 2006
Geburtsort / Staat: Münsterlingen TG, Schweiz
Zivilstand: ledig
Staatsangehörigkeit: italienische Staatsangehörige

Aufenthalt in der Einbürgerungsgemeinde
Zuzugsdatum: seit Geburt
Aktuelle Wohnadresse: Rosengartenstrasse 5, 8566 Dotnacht

Arbeit
Beruf: Lernende, Kauffrau E-Profil EFZ
Arbeitgeber: Amcor Flexibles in Kreuzlingen



Passaseo Sophie hat beim Gemeinderat ihr Einbürgerungsgesuch eingereicht. Die dafür nötigen Dokumente sind vollständig vorhanden. Anhand eines vertieften Gespräches wurde ein Erhebungsbericht erstellt. Der Gemeinderat hat ihr Gesuch, verbunden mit einer persönlichen Befragung der Gesuchstellerin, eingehend geprüft.

Als zusätzlichen Nachweis der Integration für den Erwerb der Einbürgerung auf kommunaler Ebene, setzt der Gemeinderat das Attest "Grundwissen über die Schweiz; Die Schweiz kennen und verstehen" voraus. Passaseo Sophie lebt seit Geburt in der Schweiz. Ihre obligatorische Schulzeit absolvierte sie in Kemmental. Die erwähnte Auflage entfällt dadurch.

Aus Gemeinderatssicht erfüllt Passaseo Sophie die Voraussetzungen für eine Einbürgerung. Sprachlich, beruflich und gesellschaftlich ist sie integriert. Die Gesuchstellerin hat einen einwandfreien Leumund. Weder bei der Polizei noch beim Migrationsamt liegen negative Erkenntnisse vor. Ihren finanziellen Verpflichtungen kommt sie nach.

Der Gemeinderat empfiehlt die Annahme zur Einbürgerung von Passaseo Sophie.

Antrag zur Einbürgerung a)

Der Gemeinderat beantragt Sophie Passaseo, geboren 22. Juni 2006, italienische Staatsangehörige, wohnhaft in Dotnacht, in das Gemeindebürgerrecht der Politischen Gemeinde Kemmental TG aufzunehmen.

b) Pavlovic Nikola, Siegershausen

Familienname / Vorname: Pavlovic, Nikola
Geburtsdatum: 2. Juni 2004
Geburtsort / Staat: Münsterlingen TG, Schweiz
Zivilstand: ledig
Staatsangehörigkeit: serbischer Staatsangehöriger

Aufenthalt in der Einbürgerungsgemeinde
Zuzugsdatum: seit Geburt
Aktuelle Wohnadresse: Hauptstrasse 34,
8573 Siegershausen

Arbeit
Beruf: Kaufmann E-Profil EFZ
Arbeitgeber: Lidl Schweiz DL AG in Weinfelden



Pavlovic Nikola hat beim Gemeinderat sein Einbürgerungsgesuch eingereicht. Die dafür nötigen Dokumente sind vollständig vorhanden. Anhand eines vertieften Gespräches wurde ein Erhebungsbericht erstellt. Der Gemeinderat hat sein Gesuch, verbunden mit einer persönlichen Befragung des Gesuchstellers, eingehend geprüft.

Als zusätzlichen Nachweis der Integration für den Erwerb der Einbürgerung auf kommunaler Ebene, setzt der Gemeinderat das Attest "Grundwissen über die Schweiz; Die Schweiz kennen und verstehen" voraus. Pavlovic Nikola lebt seit Geburt in der Schweiz. Seine obligatorische Schulzeit absolvierte er in Kemmental. Die erwähnte Auflage entfällt dadurch.

Aus Gemeinderatssicht erfüllt Pavlovic Nikola die Voraussetzungen für eine Einbürgerung. Sprachlich, beruflich und gesellschaftlich ist er integriert. Der Gesuchsteller hat einen einwandfreien Leumund. Weder bei der Polizei noch beim Migrationsamt liegen negative Erkenntnisse vor. Seinen finanziellen Verpflichtungen kommt er nach.

Der Gemeinderat empfiehlt die Annahme zur Einbürgerung von Pavlovic Nikola.

Antrag zur Einbürgerung b)

Der Gemeinderat beantragt Nikola Pavlovic, geboren 2. Juni 2004, serbischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Siegershausen, in das Gemeindebürgerrecht der Politischen Gemeinde Kemmental TG aufzunehmen.

c) Chillari Francesco mit Ehefrau Chillari Karin und den Kindern Luis und Thomas, Alterswilen

Familienname / Vorname: Chillari, Francesco
Geburtsdatum: 12. Juli 1980
Geburtsort / Staat: Münsterlingen TG, Schweiz
Staatsangehörigkeit: italienischer Staatsangehöriger

verheiratet seit 15. Mai 2015 mit

Familienname / Vorname: Chillari, Karin
Ledigname: Seiler
Geburtsdatum: 25. September 1985
Geburtsort / Staat: Konstanz, Deutschland
Staatsangehörigkeit: deutsche Staatsangehörige

Eltern von

Familienname / Vorname:	Chillari, Alessio	Chillari, Elena
Geburtsdatum:	26. Mai 2016	8. September 2019
Geburtsort / Staat:	Münsterlingen TG, Schweiz	Münsterlingen TG, Schweiz

Aufenthalt in der Einbürgerungsgemeinde

Zuzugsdatum: 15. März 2019
Aktuelle Wohnadresse: Höhenweg 3, 8573 Alterswilen

Arbeit

Beruf "ER":	Produktmanager
Arbeitgeber "ER":	Geberit Vertriebs AG in Rapperswil-Jona
Beruf "SIE":	Sachbearbeiterin Pesonal
Arbeitgeber "SIE":	Pro Senectute Thurgau in Weinfelden



Familie Chillari hat beim Gemeinderat ihr Einbürgerungsgesuch eingereicht. Die dafür nötigen Dokumente sind vollständig vorhanden. Anhand eines vertieften Gespräches wurde ein Erhebungsbericht erstellt. Der Gemeinderat hat ihr Gesuch, verbunden mit einer persönlichen Befragung der Gesuchstellenden, eingehend geprüft.

Als zusätzlichen Nachweis der Integration für den Erwerb der Einbürgerung auf kommunaler Ebene, setzt der Gemeinderat das Attest "Grundwissen über die Schweiz; Die Schweiz kennen und verstehen" voraus. Chillari Francesco lebt seit seiner Geburt in der Schweiz. Seine obligatorische Schulzeit absolvierte er in Kreuzlingen. Chillari Karin lebt mit ihrem Mann seit über 13 Jahren in der Schweiz. Die erwähnte Auflage entfällt dadurch.

Aus Gemeinderatssicht erfüllt die Familie Chillari die Voraussetzungen für eine Einbürgerung. Sprachlich, beruflich und gesellschaftlich sind sie integriert. Die Gesuchstellenden haben einen einwandfreien Leumund. Weder bei der Polizei noch beim Migrationsamt liegen negative Erkenntnisse vor. Ihren finanziellen Verpflichtungen kommen sie nach.

Der Gemeinderat empfiehlt die Annahme zur Einbürgerung der Familie Chillari.

Antrag zur Einbürgerung c)

Der Gemeinderat beantragt Francesco Chillari, geboren 12. Juli 1980, italienischer Staatsangehöriger, seine Ehefrau Karin Chillari, geborene Seiler, geboren 25. September 1985, deutsche Staatsangehörige, mit ihren Kindern Alessio, geboren 26. Mai 2016 und Elena, geboren 8. September 2019, beide italienische Staatsangehörige, wohnhaft in Alterswilen, in das Gemeindebürgerrecht der Politischen Gemeinde Kemmental TG aufzunehmen.

d) Patt Thomas mit Ehefrau Patt Isabelle und den Kindern Luis und Noah, Neuwilen

Familienname / Vorname: Patt, Thomas
Geburtsdatum: 14. Mai 1974
Geburtsort / Staat: Hilden, Deutschland
Staatsangehörigkeit: deutscher Staatsangehöriger

verheiratet seit 3. Juni 2005 mit

Familienname / Vorname: Patt, Isabelle
Ledigname: Reimer
Geburtsdatum: 30. November 1976
Geburtsort / Staat: Friedrichshafen, Deutschland
Staatsangehörigkeit: deutsche Staatsangehörige

Eltern von

Familienname / Vorname:	Patt, Luis	Patt, Noah
Geburtsdatum:	15. August 2008	30. Juli 2010
Geburtsort / Staat:	Münsterlingen TG, Schweiz	Münsterlingen TG, Schweiz

Aufenthalt in der Einbürgerungsgemeinde

Zuzugsdatum: 1. Dezember 2010
Aktuelle Wohnadresse: Brunnenstrasse 11, 8566 Neuwilen

Arbeit

Beruf "ER":	Mehrwersteuerberater
Arbeitgeber "ER":	PWC AG in Zürich
Beruf "SIE":	Unterrichtsassistentz
Arbeitgeber "SIE":	Primarschulgemeinde in Kreuzlingen



Familie Patt hat beim Gemeinderat ihr Einbürgerungsgesuch eingereicht. Die dafür nötigen Dokumente sind vollständig vorhanden. Anhand eines vertieften Gespräches wurde ein Erhebungsbericht erstellt. Der Gemeinderat hat ihr Gesuch, verbunden mit einer persönlichen Befragung der Gesuchstellenden, eingehend geprüft.

Als zusätzlichen Nachweis der Integration für den Erwerb der Einbürgerung auf kommunaler Ebene, setzt der Gemeinderat das Attest "Grundwissen über die Schweiz; Die Schweiz kennen und verstehen" voraus. Diese liegen vor.

Aus Gemeinderatssicht erfüllt die Familie Patt die Voraussetzungen für eine Einbürgerung. Sprachlich, beruflich und gesellschaftlich sind sie integriert.

Die Gesuchstellenden haben einen einwandfreien Leumund. Weder bei der Polizei noch beim Migrationsamt liegen negative Erkenntnisse vor. Ihren finanziellen Verpflichtungen kommen sie nach.

Der Gemeinderat empfiehlt die Annahme zur Einbürgerung der Familie Patt.

Antrag zur Einbürgerung d)

Der Gemeinderat beantragt Thomas Patt, geboren 14. Mai 1974, deutscher Staatsangehöriger, seine Ehefrau Isabelle Patt, geborene Reimer, geboren 30. November 1976, deutsche Staatsangehörige, mit ihren Kindern Luis, geboren 15. August 2008 und Noah, geboren 30. Juli 2010, beide deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Neuwil, in das Gemeindebürgerrecht der Politischen Gemeinde Kemmental TG aufzunehmen.

zu Traktandum 5)

Revision Feuerschutzreglement

Die Vorlage des revidierten Feuerschutzreglementes, wurde dem Souverän zur Budgetversammlung 2021 vorgelegt und durch diesen auch genehmigt.

Aufgrund dessen sich per 1. Januar 2021 die kantonale Gesetzgebung änderte und in Kraft gesetzt wurde, ist leider eine erneute Revision des Feuerschutzreglementes der Gemeinde Kemmental notwendig. Dies betrifft vorallem die Anzahl der Übungen bzw. die Übungszeit, welche auf 2.5 Stunden erhöht wurde. Gemäss Vorabklärung wird dies so vom kantonalen Feuerwehrinspektorat unterstützt. Des Weiteren wurde im Grundsatz das Musterreglement des Kantons übernommen.

Um die Kosten für den Druck dieser Botschaft im Rahmen zu halten, wird darauf verzichtet, das alte, das revidierte Reglement sowie eine Synopse hier abzubilden. Die Unterlagen zu dieser Vorlage finden Sie ab dem 24. Oktober 2022 auf unserer Webseite. Ebenfalls können Sie die Dokumente auch gerne bei uns auf der Gemeindeverwaltung beziehen. Zudem werden an der Gemeindeversammlung Ausdrucke dazu zur Verfügung gestellt.

Bei einer Annahme durch den Souverän wird das überarbeitete Reglement zur Genehmigung an das zuständige Departement und anschliessend an den Regierungsrat des Kantons Thurgau weitergeleitet. Das revidierte Feuerschutzreglement tritt nach dessen Genehmigung per 1. Januar 2023 in Kraft.

Antrag zum Feuerschutzreglement

Der Gemeinderat beantragt das revidierte Feuerschutzreglement zu genehmigen und dieses auf den 1. Januar 2023 in Kraft zu setzen.

zu Traktandum 6)

Revision Kanalisationsreglement | neu: Abwasserreglement

Das bestehende Kanalisationsreglement regelt nicht abschliessend und ist zum Teil lückenhaft. Es ist aus dem Jahre 1997 resp. 1998 und soll durch das umfassendere Abwasserreglement ersetzt werden.

Im Grundsatz wurde das Musterreglement des Kantons übernommen. Mit der Revision werden die Vorgaben zur Einhaltung der Gesetze und Verordnungen von Bund und Kanton gewährleistet.

Um die Kosten für den Druck dieser Botschaft im Rahmen zu halten, wird darauf verzichtet, das alte, das revidierte Reglement sowie eine Synopse hier abzubilden. Die Unterlagen zu dieser Vorlage finden Sie ab dem 24. Oktober 2022 auf unserer Webseite. Ebenfalls können Sie die Dokumente auch gerne bei uns auf der Gemeindeverwaltung beziehen. Zudem werden an der Gemeindeversammlung Ausdrucke dazu zur Verfügung gestellt.

Bei einer Annahme durch den Souverän wird das überarbeitete Reglement zur Genehmigung an das zuständige Departement und anschliessend an den Regierungsrat des Kantons Thurgau weitergeleitet. Das Abwasserreglement tritt nach dessen Genehmigung per 1. Januar 2023 in Kraft.

Antrag zum Abwasserreglement

Der Gemeinderat beantragt das revidierte Abwasserreglement zu genehmigen und dieses auf den 1. Januar 2023 in Kraft zu setzen.

zu Traktandum 7)

Revision Friedhof- und Bestattungsreglement

Das Friedhof- und Bestattungsreglement ist revisionsbedürftig. Es entspricht nicht mehr den heutigen Anforderungen.

In enger Zusammenarbeit und in mehreren Sitzungen mit der Kirchbehörde wurde der vorliegende Entwurf erarbeitet.

Mit dem revidierten Reglement sollen neu alternative Bestattungsformen möglich sein, so zum Beispiel das Angebot eines Friedwaldes durch die Bürgergemeinde Kemmental. Ebenso soll ehemaligen, langjährigen Einwohnern, welche aufgrund eines Heimeintrittes den Wohnsitz wechseln mussten, trotz neuer kantonaler Weisungen, weiterhin die "kostenlose" Bestattung in Kemmental ermöglicht werden. Ebenso wird eine konsequente Umsetzung zur Einheitsgemeinde Kemmental, mit nur einem Friedhof in Alterswilen wahrgenommen.

Um die Kosten für den Druck dieser Botschaft im Rahmen zu halten, wird darauf verzichtet, das alte, das revidierte Reglement sowie eine Synopse hier abzubilden. Die Unterlagen zu dieser Vorlage finden Sie ab dem 24. Oktober 2022 auf unserer Webseite. Ebenfalls können Sie die Dokumente auch gerne bei uns auf der Gemeindeverwaltung beziehen. Zudem werden an der Gemeindeversammlung Ausdrücke dazu zur Verfügung gestellt.

Bei einer Annahme durch den Souverän wird das überarbeitete Reglement zur Genehmigung an das zuständige Departement und anschliessend an den Regierungsrat des Kantons Thurgau weitergeleitet. Das revidierte Friedhof- und Bestattungsreglement tritt nach dessen Genehmigung per 1. Januar 2023 in Kraft.

Antrag zum Friedhof- und Bestattungsreglement

Der Gemeinderat beantragt das revidierte Friedhof- und Bestattungsreglement zu genehmigen und dieses auf den 1. Januar 2023 in Kraft zu setzen.

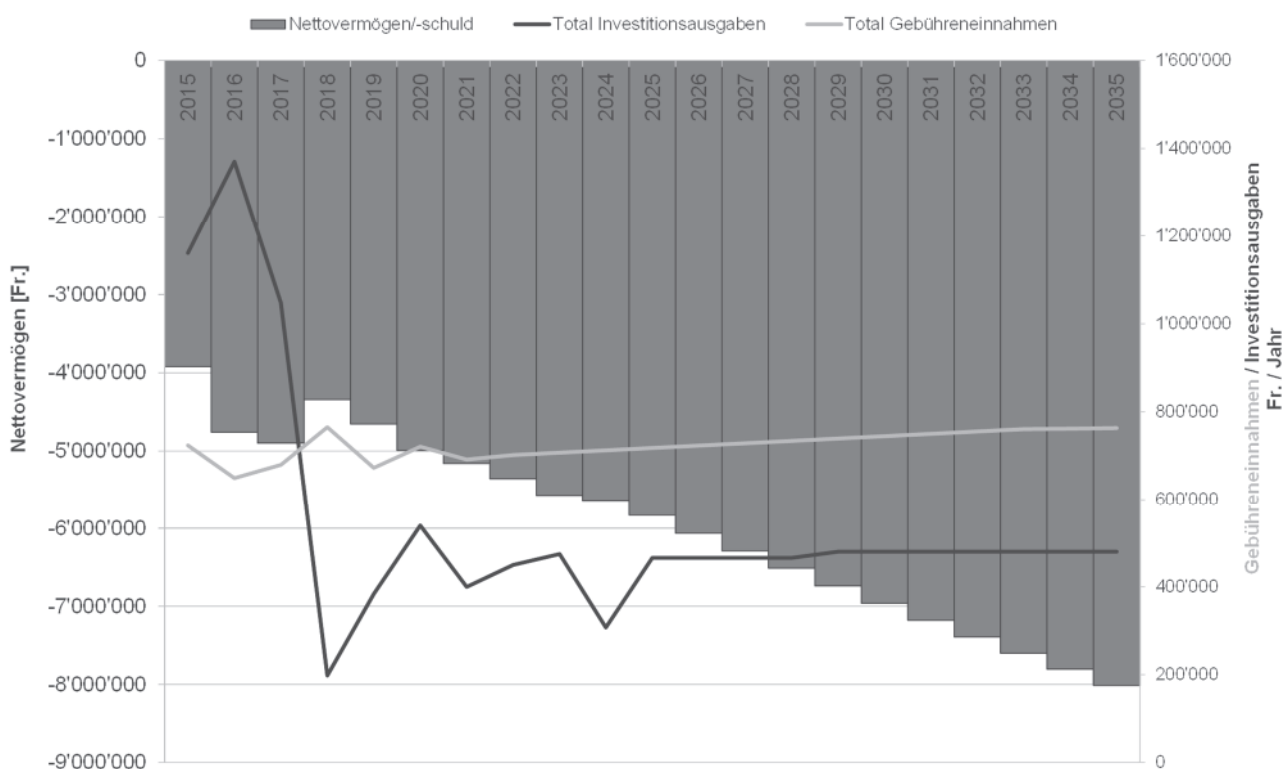
Erhöhung Wasserversorgungstarife per 1. Januar 2023

Die Technischen Betriebe Kemmental mussten in den letzten Jahren hohe Beträge in die Wasserversorgung investieren. Die Nettoschuld ist dadurch weiter angewachsen. Bedauerlicherweise hat der Souverän bereits zweimal eine Erhöhung der Wasserversorgungstarife abgelehnt, was eine weitere Verschuldung im Bereich aufbaute.

In den nächsten Jahren und Jahrzehnten ist weiterhin mit hohen Kosten für den Werterhalt sowie dem Ausbau der Wasserversorgung zu rechnen.

Anhand des nachfolgenden Diagramms soll aufgezeigt werden, mit welchen finanziellen Auswirkungen die Technischen Betriebe Kemmental, bei gleichbleibenden Tarifen in der Wasserversorgung, zu rechnen haben.

WV Kemmental: Nettovermögen 2015-2035 ohne Anpassung



Als Berechnungsgrundlage dienten einerseits die Betriebsauslagen der vergangenen Jahre, die Berücksichtigung zukünftiger kommunaler und überregionaler Entwicklungen sowie andererseits die Differenz zwischen den Investitionseinnahmen (Anschlussgebühren) und -ausgaben.

Dieses Berechnungsmodell weist eine hohe Verschuldung von rund CHF 8 Millionen für die Wasserversorgung der Technischen Betrieb bis ins Jahr 2035 nach. Mit den aktuellen Gegebenheiten kann diese, als Eigenwirtschaftsbetrieb, mittel- und langfristig nicht weiter finanziert werden. Der Gemeinderat hat deshalb erneut ein Gebührenmodell für die Grund- und Mengengebühr der Wasserversorgung ausgearbeitet.

Die Höhe der Gebühren sollen so angesetzt werden, dass die Nettoverschuldung der Wasserversorgung der Technischen Betriebe bis ins Jahr 2035 noch rund CHF 3 Millionen beträgt.

Gemäss Empfehlung des Preisüberwachers sollten, bei einem finanziell nachhaltigen Gebührenmodell, mindestens 50% der Einnahmen über verbrauchsunabhängige Gebühren generiert werden. Zudem ist der Anteil der Grundgebühr an den Gesamteinnahmen mittelfristig zu erhöhen.

Die Wasserversorgung Region Kreuzlingen (WRK) hat an der Delegiertenversammlung vom 22. Juni 2022 die empfohlene Gebührenstruktur des Preisüberwachers bereits beschlossen. Der Gemeinderat hat bei der Erarbeitung des neuen Gebührenmodells diese Empfehlungen berücksichtigt.

Der Gemeinderat sieht folgende Anpassungen per 1. Januar 2023 vor:

- Die Abstufung der Grundgebühr erfolgt nach Wasseruhrengrösse.
- Als Grundlage dient die Liste "Zuordnung Wasseruhrgrösse" (Anschlusstyp).
- Gemäss Empfehlungen wird ein Beitrag für den Löschschutz eingeführt.

Grundtarif pro Jahr

NW 20	CHF	360.00	pro Zähler
NW 25	CHF	528.00	pro Zähler
NW 32	CHF	840.00	pro Zähler
NW 40	CHF	1'400.00	pro Zähler
NW 50	CHF	2'100.00	pro Zähler

Grössere Nennweiten auf Anfrage

Löschschutz pro Jahr	CHF	90.00	pro Zähler
Wasserbezug	CHF	1.80	pro m ³ Wasser (1'000 Liter)

Antrag zur Erhöhung der Wasserversorgungstarife per 1. Januar 2023

Der Gemeinderat beantragt die Anpassungen der Wassertarife per 1. Januar 2023 wie aufgeführt zu genehmigen.

Investitionskredit Sanierung Werkleitungen Kemmen – Alterswilen

Die Stromversorgung der Liegenschaften in Baltshausen erfolgt zum heutigen Zeitpunkt mit EW-Freileitungen. Diese sowie die dortigen Wasserleitungen aus Eternit sind veraltet und haben in den letzten Jahren zu einigen Reparaturen geführt.

Um eine einwandfreie Versorgung sicherzustellen und die Erschliessung der Liegenschaften in Baltshausen zu gewährleisten, haben die Technischen Betriebe Kemmental das folgende Projekt ausgearbeitet.

Die EW-Freileitungen sollen durch eine Verkabelung komplett ersetzt und die Wasserleitungen erneuert werden. Mit der neuen HS-Verkabelung (SK Feuerwehrdepot Alterswilen bis zur TS Kemmen) ist die elektrische Energie von Siegershausen bis nach Dotnacht und Hugelshofen lieferbar. Dadurch steigt die Versorgungssicherheit sehr und schafft zudem neue Möglichkeiten bei Unterhaltsarbeiten bei den betroffenen Liegenschaften (Umschalten ohne Spannungsunterbrüche). Mit dem Wasserleitungsbau wird der Ersatz für die Verbindung Ellighausen - Kemmen umgesetzt. Zudem kann dadurch, bei Bedarf, das Gebiet südlich des Kemmenbaches mit Wasser aus Berg versorgt werden. Die Versorgungssicherheit im Bereich Wasser sowie der Löschschutz in diesem Gebiet des Kemmentals werden erheblich verbessert. Das ausgearbeitete Projekt sieht vor, dass die Wasserhauptleitungen ersetzt, die Hausanschlüsse angepasst, die Leerrohranlagen der EW-Versorgung erstellt und die MS- sowie NS-Freileitungsverkabelung eliminiert werden.

Kostenschätzung

Werkleitungen Wasser (IK 7101.018)

Tiefbau	CHF	190'000.00
Bodenleitungen	CHF	75'000.00
Diverses (Bauleitungen, Unvorhergesehenes)	CHF	132'000.00
Total Werkleitungen Wasser	CHF	<u>427'600.00</u>

Werkleitungen EW (IK 8711.025)

Tiefbau	CHF	113'500.00
Unterstossung Kemmenbach	CHF	68'000.00
Rorhanlagen	CHF	41'400.00
Lieferung neue VK Baltshausen	CHF	10'600.00
Lieferung neuer Kabelzugschächte	CHF	6'800.00
HS-Verkabelung SK Feuerwehrdepot - TS Kemmen	CHF	70'000.00
NS-Verkabelung Baltshausen	CHF	49'600.00
Abbruch und Demontagearbeiten	CHF	7'900.00
Wiederinstandstellung, Entschädigungen	CHF	18'900.00
Ersatz Schaltanlage TS Kemmen	CHF	36'000.00
ESTI, Regie, Honorare, Nebenkosten	CHF	64'100.00
Kommunikation MKR	CHF	7'000.00
Total Werkleitungen EW	CHF	<u>531'900.00</u>
Total Sanierung Werkleitungen	CHF	<u>959'500.00</u>

Antrag zum Investitionskredit Sanierung Werkleitungen Kemmen - Alterswilen

Der Gemeinderat beantragt dem Investitionskredit "Sanierung Werkleitungen Kemmen - Alterswilen" über CHF 959'500.00 zuzustimmen.

zu Traktandum 10)

Investitionskredit für Umbau Werkhof Siegershausen

Die Politische Gemeinde Kemmental ist seit dem Kauf die Eigentümerin der Liegenschaft inkl. Grundstück an der Oberhoferstrasse 1 mit der Kat. Nr. 283. Das Gebiet umfasst ein Gebäude mit einer Grunstücksfläche von 4'408 m² in der Wohn- und Gewerbezone.

Die Zivilschutzorganisation bekundet seit längerer Zeit das Interesse an einer Einmietung in den Räumlichkeiten der beschriebenen Liegenschaft. Die Politische Gemeinde Kemmental hat voraussichtlich für die nächsten 10 bis 15 Jahren nicht den vollen Platzbedarf. Die "freien" Räumlichkeiten müssen aber für eine Nutzung der Zivilschutzorganisation umgebaut werden. Dies soll mittel- und langfristig mit den Mieteinnahmen der Zivilschutzorganisation refinanziert werden.

Kostenschätzung

Umbau Werkhof Siegershausen (IK 6150.019)

Baueingabe / Planung/Bauleitung	CHF	25'000.00
Raumerschliessungen	CHF	82'500.00
Arbeiten für Theorieraum	CHF	160'000.00
Ergänzungen Materialwartraum	CHF	32'500.00
Total Umbau	CHF	300'000.00

Antrag zum Investitionskredit für Umbau Werkhof Siegershausen

Der Gemeinderat beantragt dem Investitionskredit "Umbau Werkhof Siegershausen" über CHF 300'000.00 zuzustimmen.

Ersatz- und Gesamterneuerungswahlen der Rechnungsprüfungskommission (RPK)

Ersatzwahlen

Die RPK-Mitglieder Bohrer Cornelia, von Siegershausen und Müller Daniel, von Hugelshofen haben ihren vorzeitigen Rücktritt per 31. Dezember 2022 bekannt gegeben. Deshalb sind als Ersatz per 1. Januar 2023 zwei neue Mitglieder in die RPK zu wählen.

Der Gemeinderat bedankt sich bei Cornelia Bohrer, Mitglied seit zwölf Jahren und Daniel Müller, Mitglied seit vier Jahren, herzlich für ihren Einsatz zu Gunsten der Gemeinde.

Trotz intensiver Suche von Seiten RPK konnten, bis zum Druck dieser Broschüre, keine Personen als Vorschlag für die Ersatzwahl gefunden werden. **Interessenten können sich gerne bis zur oder direkt an der Gemeindeversammlung zur Wahl stellen.**

Die Wahlvorschläge werden Ihnen somit erst an der Gemeindeversammlung unterbreitet.

Gesamterneuerungswahlen

Zudem stehen die Gesamterneuerungswahlen der Mitglieder der RPK für die nächste Legislaturperiode ab 1. Juni 2023 bis 31. Mai 2027 an.

Die RPK ist gemäss Gemeindeordnung der Politischen Gemeinde Kemmental mit fünf Mitgliedern zu besetzen.

Die Wahlen von Kommissionsmitgliedern erfolgt, gemäss Art. 17 der Gemeindeordnung Kemmental sowie gestützt auf Art. 69, Abs. 2, des Gesetzes über das Stimm- und Wahlrecht Thurgau (StWG), offen. Ist die gewählte Person an der Gemeindeversammlung anwesend, so hat sie gemäss Art. 70 StWG Thurgau unmittelbar nach der Wahl zu erklären, ob sie die Wahl annimmt.

Folgende Personen stellen sich für die Amtsperiode 2023 bis 2027 wieder zur Wahl:

René Brauchli (bisher)

geboren am 20.05.1968, Dipl. El. Ing. HTL, wohnhaft in Alterswilen

Daniel Brechbühl (bisher)

geboren am 12.09.1986, Kommerzieller Teilprojektleiter, wohnhaft in Hugelshofen

Andreas Hodel (bisher)

geboren am 14.07.1969, Immobilienbewirtschafter, wohnhaft in Alterswilen

a) Antrag Ersatzwahl von zwei Mitgliedern RPK

Es werden zwei der an der Gemeindeversammlung vorgestellten Personen, für die restliche Legislaturperiode ab 1. Januar 2023 bis 31. Mai 2023, in die Rechnungsprüfungskommission Kemmental gewählt.

b) Antrag Gesamterneuerungswahlen Mitglieder der RPK

Für die Legislaturperiode 1. Juni 2023 bis 31. Mai 2027 werden René Brauchli, Daniel Brechbühl und Andreas Hodel sowie die zwei unter Antrag a) gewählten Ersatzmitglieder in die Rechnungsprüfungskommission Kemmental gewählt. Die Gesamterneuerungswahl wird "in Globo" durchgeführt.

zu Traktandum 12)

Ersatz- und Gesamterneuerungswahlen des Abstimmungs- und Wahlbüros

Ersatzwahlen

Aufgrund der Wahl zur Gemeinderätin von Lorin Hänseler, Siegershausen, kann diese nicht mehr als Urnenoffiziantin im Einsatz stehen. Es ist ein Ersatz für die restliche Legislaturperiode zu wählen.

Der Gemeinderat bedankt sich bei Lorin Hänseler für ihren Einsatz in den letzten vier Jahren und freut sich, auf eine weitere gute Zusammenarbeit im Gemeinderat mit ihr.

Gesamterneuerungswahlen

Zudem stehen die Gesamterneuerungswahlen der Mitglieder des Abstimmungs- und Wahlbüros für die nächste Legislaturperiode ab 1. Juni 2023 bis 31. Mai 2027 an.

Das Abstimmungs- und Wahlbüro ist gemäss Gemeindeordnung der Politischen Gemeinde Kemmental mit je zwei Urnenoffizianten pro Urnenstandort zu besetzen. Zudem ist pro Standort ein Suppleant zu wählen.

Zur Ersatzwahl als Urnenoffiziant stellt sich folgende Person:

Hänseler Ruedi (bisher Suppleant)

geboren am 21. März 1986, Konstrukteur / Selbstständig, wohnhaft in Siegershausen

Zur Gesamterneuerungswahl als Urnenoffiziant stellen sich folgende Personen:

Bruni-Hermann Isabella (bisher)

geboren am 5. Dezember 1966, Familienfrau / Bäuerin, wohnhaft in Lippoldswilen

Fäh Peter (bisher)

geboren am 5. September 1958, Zimmermann / Abteilungsleiter, wohnhaft in Alterswilen

Hänseler Ruedi (bisher Suppleant)

geboren am 21. März 1986, Konstrukteur / Selbstständig, wohnhaft in Siegershausen

Holzer Karin (bisher)

geboren am 9. November 1959, Kauffrau, wohnhaft in Neuwilen

Kobel Markus (bisher)

geboren am 5. Juli 1961, Schreiner, wohnhaft in Hugelshofen

Straub Rahel (bisher)

geboren am 27. Dezember 1964, Familienfrau / Konditorin, wohnhaft in Neuwilen

Zur Gesamterneuerungswahl als Suppleant stellen sich folgende Personen:

Däullary Enrico (bisher)

geboren am 15. September 1964, Waagenbau / Unterhalt / Selbstständig, wohnhaft in Lippoldswilen

Fäh Verena (bisher)

geboren am 13. Februar 1962, Familienfrau, wohnhaft in Alterswilen

Pfister Barbara (bisher)

geboren am 21. September 1967, Familienfrau / Kauffrau, wohnhaft in Dotnacht

Weitere Interessenten können sich bis zur Versammlung oder direkt an dieser zur Wahl stellen. Auf Wunsch gibt Ihnen die Gemeindekanzlei gerne Auskunft.

a) Antrag zur Ersatzwahl eines Mitgliedes des Abstimmungs- und Wahlbüros

Ruedi Hänsele wird für die restliche Legislaturperiode ab 1. Januar 2023 bis 31. Mai 2023 in das Abstimmungs- und Wahlbüro Kemmental gewählt.

b) Antrag Gesamterneuerungswahlen der Mitglieder des Abstimmungs- und Wahlbüros

Für die Legislaturperiode 1. Juni 2023 bis 31. Mai 2027 werden Isabella Bruni-Hermann, Peter Fäh, Ruedi Hänsele, Karin Holzer, Markus Kobel und Rahel Straub als Mitglieder und Enrico Däullary, Verena Fäh und Barbara Pfister als Suppleanten des Abstimmungs- und Wahlbüros Kemmental gewählt. Die Gesamterneuerungswahl wird "in Globo" durchgeführt.

zu Traktandum 13)

Steuerfuss und Budget 2023

Der Gemeinderat schlägt Ihnen das Budget 2023 auf der Basis des bisherigen Steuerfusses in der Höhe von 58% vor.

Der Gemeinderat präsentiert Ihnen das Budget 2023 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 208'800.00

Das Gesamtinvestitionsvolumen des Budgets der Investitionsrechnung 2023 beträgt CHF 1'589'000.00.

Die Begründungen zum Budget 2023 sind auf den folgenden Seiten zu lesen.

a) Antrag Steuerfuss für das Jahr 2023

Der Gemeinderat beantragt, dem unveränderten Steuerfuss von 58% für das Jahr 2023 zuzustimmen.

b) Antrag Budget für das Jahr 2023

Der Gemeinderat beantragt, dem Budget der Politischen Gemeinde Kemmental und der Technischen Betriebe Kemmental (Erfolgs- und Investitionsrechnung) für das Jahr 2023 zuzustimmen.

Erfolgsrechnung (ohne Technische Betriebe) Zusammenzug

	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<i>Nettoergebnis</i>	5'971'150 208'800	6'179'950	5'363'370 145'080	5'508'450	5'781'753.32 (575'434.25)	5'781'753.32
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG Nettoergebnis	1'407'830	677'400 730'430	1'373'320	631'850 741'470	1'370'632.23	624'009.92 746'622.31
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG + SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG Nettoergebnis	623'750	409'700 214'050	528'050	346'200 181'850	598'463.49	403'804.78 194'658.71
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT Nettoergebnis	211'500	211'500	242'000	242'000	82'462.75	82'462.75
4 GESUNDHEIT Nettoergebnis	360'150	30'000 330'150	347'050	30'000 317'050	312'256.85	26'938.40 285'318.45
5 SOZIALE SICHERHEIT Nettoergebnis	1'526'770	618'500 908'270	1'161'450	416'500 744'950	1'136'587.03	590'198.07 546'388.96
6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG Nettoergebnis	1'207'250	315'500 891'750	956'100	269'500 686'600	1'066'543.00	302'387.20 764'155.80
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG Nettoergebnis	424'700	87'000 337'700	536'050	87'000 449'050	422'266.09	102'280.45 319'985.64
8 VOLKSWIRTSCHAFT Nettoergebnis	100'700	73'650 27'050	97'550	71'850 25'700	91'378.42	73'847.60 17'530.82
9 FINANZEN UND STEUERN Nettoergebnis	108'500 3'859'700	3'968'200	121'800 3'533'750	3'655'550	701'163.46 2'957'123.44	3'658'286.90

Erfolgsrechnung (ohne Technische Betriebe) nach Funktion

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Nettoergebnis	5'971'150	6'179'950	5'363'370	5'508'450	5'781'753.32	5'781'753.32
		208'800		145'080		(575'434.25)	
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'407'830	677'400	1'373'320	631'850	1'370'632.23	624'009.92
	Nettoergebnis		730'430		741'470		746'622.31
0110	Legislative	55'550	1'000	77'700	1'000	47'779.93	607.20
0120	Exekutive	311'300	30'000	278'300	7'500	272'189.58	7'187.00
0210	Abteilung Finanzen und Steuern	230'800	212'000	216'100	232'000	220'019.20	204'153.40
0220	Allgemeine Dienste, übrige	541'300	330'400	513'600	316'300	469'631.60	297'609.07
0222	Bauverwaltung	221'200	102'000	240'900	72'000	195'950.71	113'603.25
0290	Verwaltungsliegenschaften, übriges	47'680	2'000	46'720	3'050	165'061.21	850.00
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG + SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	623'750	409'700	528'050	346'200	598'463.49	403'804.78
	Nettoergebnis		214'050		181'850		194'658.71
1400	Allgemeines Rechtswesen	224'350	36'000	198'150	42'000	201'571.41	29'445.00
1500	Feuerwehr	321'900	321'900	252'400	252'400	328'357.03	328'357.03
1620	Zivilschutz	77'500	51'800	77'500	51'800	68'535.05	46'002.75
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	211'500		242'000		82'462.75	
	Nettoergebnis		211'500		242'000		82'462.75
3120	Denkmalpflege und Heimatschutz					10'893.40	
3290	Kultur, übriges	30'500		27'000		27'455.50	
3320	Massenmedien	30'000		30'000		24'155.50	
3410	Sport	143'000		173'000		10'600.00	
3420	Freizeit	8'000		12'000		9'358.35	
4	GESUNDHEIT	360'150	30'000	347'050	30'000	312'256.85	26'938.40
	Nettoergebnis		330'150		317'050		285'318.45
4121	Pflegeheim	265'000		265'000		248'606.00	
4210	Ambulante Krankenpflege	93'800	30'000	80'800	30'000	62'300.85	26'938.40
4310	Alkohol- und Drogenprävention	300		300		300.00	
4320	Krankheitsbekämpfung, übrige	450		450		300.00	
4340	Lebensmittelkontrolle	300		200		450.00	
4900	Gesundheitswesen, übrige	300		300		300.00	
5	SOZIALE SICHERHEIT	1'526'770	618'500	1'161'450	416'500	1'136'587.03	590'198.07
	Nettoergebnis		908'270		744'950		546'388.96
5240	Leistungen an Invalide Alters- + Hinterlassenenversicherung	1'050		1'050		1'018.40	
5310	AHV	53'150	5'000	49'950	5'000	48'793.08	4'987.00
5350	Leistungen an das Alter	500		1'500		2'093.60	
5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	53'020	18'000	56'100	25'000	54'243.84	21'749.00
5440	Jugendschutz	1'000		500		606.00	
5450	Leistungen an Familien	49'500		55'500		47'663.80	
5451	Kinderkrippen und Kinderhorte	2'000		500		500.00	
5590	Arbeitslosigkeit	3'000		3'000		4'195.80	
5720	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	640'000	230'500	465'000	230'500	433'861.33	350'212.47
5730	Asylwesen	350'000	330'000	130'000	126'000	190'998.55	175'220.15
5790	Fürsorge, übriges	79'950		76'050		75'175.27	1'000.00

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	1'207'250	315'500	956'100	269'500	1'066'543.00	302'387.20
	Nettoergebnis		891'750		686'600		764'155.80
6130	Kantonsstrassen, übrige	10'000	3'500	10'000	3'500	3'677.15	3'978.00
6150	Gemeindestrassen	995'250	277'000	754'100	224'000	865'018.50	267'196.70
6190	Strassen, übriges					312.35	
6220	Regionalverkehr	160'000		150'000		155'535.00	
6290	Öffentlicher Verkehr, übriges	42'000	35'000	42'000	42'000	42'000.00	31'212.50
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	424'700	87'000	536'050	87'000	422'266.09	102'280.45
	Nettoergebnis		337'700		449'050		319'985.64
7300	Abfallwirtschaft	12'000		13'000		9'847.50	
7301	Abfallwirtschaft [Gemeindebetrieb]	121'450	70'000	145'400	70'000	132'081.28	79'440.30
7410	Gewässerverbauungen	97'300	12'000	171'900	12'000	96'304.39	6'816.00
7710	Friedhof und Bestattung	114'500	5'000	114'150	5'000	96'692.13	16'024.15
7900	Raumordnung	79'450		91'600		87'340.79	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	100'700	73'650	97'550	71'850	91'378.42	73'847.60
	Nettoergebnis		27'050		25'700		17'530.82
8120	Strukturverbesserungen Produktionsverbesserungen Pflanzen	30'300		30'300		30'279.55	
8140		27'100	-200	24'450		25'269.92	240.00
8200	Forstwirtschaft	9'600	500	11'600	500	9'008.75	220.00
8300	Jagd und Fischerei	19'000	16'350	18'500	16'350	18'446.00	16'413.25
8400	Tourismus	7'200		7'200		7'171.80	
8500	Industrie, Gewerbe, Handel	7'500		5'500		1'202.40	
9	FINANZEN UND STEUERN	108'500	3'968'200	121'800	3'655'550	701'163.46	3'658'286.90
	Nettoergebnis	3'859'700		3'533'750		2'957'123.44	
9100	Allgemeine Gemeindesteuern	5'000	3'140'000	5'000	2'970'000	1'330.15	2'895'443.45
9300	Finanz- und Lastenausgleich		330'000		285'000		333'850.00
9610	Zinsen	96'000	86'300	36'300	33'050	34'969.06	36'841.60
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	5'500	40'000	80'000	15'000	87'623.50	15'685.00
9710	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		400		1'000		340.60
9990	Abschluss					575'434.25	

Erfolgsrechnung (ohne Technische Betriebe) nach Artengliederung

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Nettoergebnis		5'971'150	6'179'950	5'363'370	5'508'450	5'781'753.32	5'781'753.32
		208'800		145'080		(575'434.25)	
3	Aufwand	5'971'150		5'363'370		5'206'319.07	
30	Personalaufwand	1'364'900		1'228'570		1'213'070.90	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'693'500		1'797'200		1'690'089.39	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	373'700		260'500		277'324.05	
34	Finanzaufwand	70'000		30'000		27'862.48	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanz.					10'893.40	
36	Transferaufwand	2'135'800		1'767'450		1'703'529.93	
37	Durchlaufende Beiträge	50'000		52'000		56'190.00	
39	Interne Verrechnungen	283'250		227'650		227'358.92	
4	Ertrag		6'179'950		5'508'450		5'781'753.32
40	Fiskalertrag		3'587'000		3'416'000		3'320'948.50
41	Regalien und Konzessionen		15'150		15'150		15'172.00
42	Entgelte		648'500		598'000		823'254.91
43	Verschiedene Erträge						1'000.00
44	Finanzertrag		99'000		34'050		34'527.65
45	Entnahmen aus Fonds und Spezifina		69'500				77'075.25
46	Transferertrag		1'309'200		1'059'000		1'142'070.50
47	Durchlaufende Beiträge		60'000		62'000		56'190.00
49	Interne Verrechnungen		391'600		324'250		311'514.51
9	Abschlusskonten					575'434.25	
90	Abschluss Erfolgsrechnung					575'434.25	

Glasfasernetz nach Funktion

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3321	Antennen-+Kabelanlagen [Gemeindebetrieb]	75'500	75'500	179'220	179'220	122'638.81	122'638.81
	Nettoergebnis		(43'600)		(147'520)		(214'095.63)
3010.00	Löhne	37'000		43'420		33'632.50	
3040.00	Familienzulagen	600		1'200		600.00	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	3'200		3'500		2'728.55	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	2'800		2'800		2'541.40	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherung	1'200		1'500		833.00	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldvers.	500		300		248.65	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	500		500			
3130.14	Hausanschlüsse	10'000		90'000		54'819.10	
	Honorare externe Berater, Fachexperten etc.	5'000		15'000		5'546.60	
3143.01	Unterhalt Werkleitungen	5'000		10'000		12'035.20	
3170.00	Reisekosten und Spesen	500		1'000		610.00	
3900.00	Interne Verrechnung Sachaufwand	8'200		9'000		7'411.56	
3940.00	Zinsen auf VV gegenüber Gemeinde	1'000		1'000		1'632.25	
	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		30'000		30'000		17'480.55
4240.00	Grundgebühr						959.98
4260.00	Rückerstattung Dritter		1'000		1'000		79'730.55
4390.00	Anschlussgebühren						-190'479.20
	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		43'600		147'520		214'095.63
4510.00	IV Kapitalzinsen		900		700		851.30

Wasserversorgung nach Funktion

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7101	Wasserwerk [Gemeindebetrieb]	1'046'600	1'046'600	1'180'600	1'180'600	924'596.24	924'596.24
	Nettoergebnis	(282'350)		(352'000)		(324'406.71)	
3010.00	Löhne	55'000		65'000		67'818.20	
3040.00	Familienzulagen	150		500		120.00	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	4'500		5'000		5'501.70	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	5'500		6'000		5'868.55	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherung	1'300		1'600		1'612.75	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldvers.	300		500		502.20	
3090.00	Aus- und Weiterbildung	1'000		1'000			
3099.00	Übriger Personalaufwand	500		500		276.70	
3101.00	Verbrauchs-/Baumaterial/Treibstoffe	1'000		1'000			
3111.00	Anschaffung Apparate/Maschinen/Fahrzeuge	2'000		3'000			
3111.01	Anschaffung Wasserzähler	10'000		12'000		5'166.00	
3120.00	Energie, Wasser, Abwasser, Heizträger	1'000		1'000		164.95	
3120.03	Wassereinkauf	250'000		185'000		163'049.80	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	2'000		1'000		1'600.00	
3130.02	Mitgliederbeiträge	1'000		1'000		947.00	
3130.14	Hausanschlüsse	30'000		30'000		41'677.05	
3132.00	Honorare externe Berater, Fachexperten etc.	40'000		45'000		40'745.00	
3132.01	Qualitätssicherung	5'000		5'000		4'608.90	
3134.00	Sachversicherungsprämien	500		500		79.40	
3143.01	Unterhalt Werkleitungen	80'000		120'000		8'424.05	
3143.02	Unterhalt Quellen/PW/Reservoir/DRS	15'000		20'000		12'378.25	
3144.00	Unterhalt Hochbauten	3'000		3'000			
3151.00	Unterhalt Geräte, Maschinen, Fahrzeuge	3'000		3'000			
3151.03	Unterhalt Wasserzähler			10'000		11'766.50	
3151.04	Unterhalt Hydranten	12'000		12'000		762.35	
3170.00	Reisekosten und Spesen	1'000		1'000		530.00	
3181.00	Tatsächliche Forderungsverluste	1'000		1'000			
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	1'000		1'000			
3300.00	Planmässige Abschreibungen	220'000		270'000		205'191.50	
3510.00	Einlage in Spezialfinanzierung	282'350		352'000		324'406.71	
3900.00	Interne Verrechnung Sachaufwand	11'500		17'000		14'945.02	
3940.00	Zinsen auf VV gegenüber Gemeinde	6'000		6'000		6'453.66	
4240.02	Mengengebühr		505'000		750'000		452'184.72
4240.03	Grundgebühr		350'000		320'000		213'237.67
4240.04	Löschgebühr		81'000				
4260.00	Rückerstattung Dritter		30'000		30'000		45'805.19
4390.00	Anschlussgebühren		70'000		70'000		197'874.02
4611.00	Beitrag Kanton Allgemein		10'000		10'000		15'033.05
4940.00	IV Kapitalzinsen		600		600		461.59

Abwasserbeseitigung nach Funktion

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7201	Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]	800'400	800'400	780'400	780'400	972'080.42	972'080.42
	Nettoergebnis	(27'250)		(16'400)		(273'328.29)	
3010.00	Löhne	90'000		92'000		98'711.10	
3040.00	Familienzulagen	150		1'500		120.00	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	7'000		7'300		8'007.75	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	8'500		9'000		8'654.55	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherung	2'000		2'500		2'437.90	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldvers.	500		700		730.70	
3090.00	Aus- und Weiterbildung	1'000		4'000			
3099.00	Übriger Personalaufwand	500		1'000			
3101.00	Verbrauchs-/Baumaterial/Treibstoffe	24'000		24'000		21'912.45	
3111.00	Anschaffung Apparate/Maschinen/Fahrzeuge	20'000		20'000		1'853.30	
3113.00	Anschaffung von Hardware			4'000			
3120.00	Energie, Wasser, Abwasser, Heizträger	25'000		25'000		23'479.60	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	1'000		1'000		100.00	
3130.02	Mitgliederbeiträge	1'000		1'000		600.00	
3130.05	Klärschlammverwertung	85'000		80'000		79'454.50	
3130.14	Hausanschlüsse	130'000		160'000		68'747.05	
3132.00	Honorare externe Berater, Fachexperten etc.	80'000		50'000		73'887.30	
3134.00	Sachversicherungsprämien	2'000		2'000		251.30	
3143.00	Unterhalt Tiefbauten	40'000		25'000		34'633.10	
3143.01	Unterhalt Werkleitungen	40'000		40'000		65'444.35	
3144.00	Unterhalt Hochbauten	5'000		10'000		2'145.95	
3151.00	Unterhalt Geräte, Maschinen, Fahrzeuge	25'000		20'000		35'718.45	
3158.00	Unterhalt Informatik, Lizenzen, Wartungsverträge	5'000		5'000		1'700.00	
3170.00	Reisekosten und Spesen	1'000		1'000		530.00	
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	2'000		2'000		928.50	
3300.00	Planmässige Abschreibungen	125'000		120'000		116'646.71	
3510.00	Einlage in Spezialfinanzierung	27'250		16'400		273'328.29	
3610.00	Entschädigungen an Bund	24'000		24'000		22'176.00	
3612.00	Entschädigung an Gemeinden und Zweckverbände	6'000		6'000		5'703.95	
3632.00	Beiträge an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	1'000		1'000			
3900.00	Interne Verrechnung Sachaufwand	19'500		23'000		21'752.86	
3940.00	Zinsen auf VV gegenüber Gemeinde	2'000		2'000		2'424.76	
4240.02	Mengengebühr		450'000		480'000		429'528.56
4240.03	Grundgebühr		185'000		180'000		179'097.90
4240.51	Ertrag Strassenentwässerung		28'000		28'000		27'855.15
4260.00	Rückerstattung Dritter		30'000		15'000		69'048.26
4390.00	Anschlussgebühren		100'000		70'000		260'072.07
4612.00	Entschädigung von Gemeinden/Gemeindeverbände		5'000		5'000		3'444.38
4940.00	IV Kapitalzinsen		2'400		2'400		3'034.10

Stromversorgung (Netz) nach Funktion

	Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021			
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		
8711	Elektrizitätswerk /-netz [GdeBetrieb]		2'350'600	2'350'600	1'874'200	1'874'200	1'893'811.30	1'893'811.30
	Nettoergebnis		(380'800)		(60'600)	(103'999.60)		
3010.00	Löhne	100'000		130'000		104'530.45		
3040.00	Familienzulagen	1'000		2'000		840.00		
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	8'500		10'500		8'478.25		
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	8'000		9'500		8'058.70		
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherung	2'500		3'000		2'393.60		
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldvers.	800		1'000		772.55		
3090.00	Aus- und Weiterbildung	5'000		5'000				
3099.00	Übriger Personalaufwand	1'000		1'000		90.00		
3111.00	Anschaffung Appara- te/Maschinen/Fahrzeuge			10'000		677.20		
3111.02	Anschaffung Stromzähler/DC etc. Anschaffung Informatik, Software, Lizen- zen	20'000		20'000		17'404.40		
3118.00	Energieankauf	6'000		6'000				
3120.15	Netznutzung EKT					3'611.95		
3120.30	Systemdienstleistung SDL	490'000		455'000		428'038.30		
3120.31	Netzzuschlag nach Art. 35, EnG	70'000		25'000		25'770.25		
3120.32	Dienstleistungen Dritter	345'000		325'000		323'028.45		
3130.00	Mitgliederbeiträge	2'000		3'000		2'800.05		
3130.02	Werkkommunikationsnetz	5'000		5'000		5'003.60		
3130.08	Nachführung Leitungskataster	12'000		20'000		3'212.75		
3130.09	Messdienstleistungen	30'000		25'000		39'838.85		
3130.11	Netznutzung	50'000		30'000		93'919.55		
3130.12	Netznutzung	7'000		7'000		6'024.85		
3130.13	Hoheitliches Kontrollwesen	21'000		21'000		18'013.60		
3130.14	Hausanschlüsse	100'000		100'000		90'026.45		
3132.00	Honorare externe Berater, Fachexperten etc.	50'000		50'000		47'784.10		
3134.00	Sachversicherungsprämien	1'000		1'000		413.55		
3143.03	Unterhalt Niederspannung	200'000		200'000		159'963.50		
3143.04	Unterhalt Mittelspannung	20'000		15'000		24'556.90		
3144.00	Unterhalt Hochbauten	35'000		15'000		8'948.75		
3151.01	Unterhalt Kleider / Ausrüstung	1'000		1'000				
3151.05	Unterhalt Stromzähler	35'000		40'000		38'430.65		
3170.00	Reisekosten und Spesen	2'000		1'200		835.00		
3181.00	Tatsächliche Forderungsverluste	1'000				400.72		
3199.00	Übriger Betriebsaufwand	1'000		1'000				
3300.00	Planmässige Abschreibungen	310'000		300'000		295'437.71		
3510.00	Einlage in Spezialfinanzierung	380'800				103'999.60		
3900.00	Interne Verrechnung Sachaufwand	21'000		30'000		23'035.26		
3940.00	Zinsen auf VV gegenüber Gemeinde	8'000		6'000		7'471.76		
4240.03	Grundgebühr		400'000		205'000		206'825.23	
4240.07	Grundpreistarif		1'000'000		708'000		741'815.18	
4240.08	Leistungspreistarif		160'000		230'000		268'952.51	
4240.09	Temporäranschlüsse		10'000		10'000		23'664.76	
4240.12	Systemdienstleistungen, SDL		70'000		25'000		24'056.99	
4240.13	Netzzuschlag nach Art. 35, EnG		345'000		325'000		345'823.30	
4240.15	Netznutzung Mittelspannung		230'000		165'000			
4240.50	Ertrag Strassenbeleuchtung		13'000		13'000		12'070.55	
4260.00	Rückerstattung Dritter		50'000		60'000		58'073.83	

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4290.00	übrige Entgelte		500		500		
4290.01	Eingang abgeschriebener Forderungen		500		500		106.95
4390.00	Anschlussgebühren		70'000		70'000		211'018.57
4510.00	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen				60'600		
4940.00	IV Kapitalzinsen		1'600		1'600		1'403.43

Stromversorgung (Energie) nach Funktion

		Budget 2023		Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8712	Elektrizitätswerk - Stromhandel/Übriges	1'864'000	1'864'000	1'187'650	1'187'650	833'193.32	833'193.32
	Nettoergebnis		(49'100)		(244'850)		(48'737.41)
3010.00	Löhne	30'000		30'000		23'840.00	
3040.00	Familienzulagen	600		800		480.00	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV	3'000		2'500		1'933.55	
3052.00	AG-Beiträge an Pensionskassen	2'000		1'500		1'419.20	
3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherung	800		600		436.65	
3055.00	AG-Beiträge an Krankentaggeldvers.	500		250		176.65	
3120.15	Energieankauf	1'637'000		1'075'000		705'039.80	
3120.16	Energieankauf Graustrom	96'000		40'000		56'171.18	
3120.17	Ankauf öko. Mehrwert	15'000		10'000		14'610.34	
3120.18	Ankauf TG-Naturstrom	17'000		11'000		17'512.90	
3130.17	Energiepreiskalkulation	3'000		3'000		2'851.40	
3132.00	Honorare externe Berater, Fachexperten etc.	3'000		3'000		3'308.05	
3170.00	Reisekosten und Spesen	1'000		1'000		160.00	
3510.00	Einlage in Spezialfinanzierung	49'100					
3900.00	Interne Verrechnung Sachaufwand	6'000		9'000		5'253.60	
4240.01	Dienstleistungen für Dritte		500		500		
4240.07	Grundpreistarif		1'711'000		800'000		704'659.13
4240.08	Leistungspreistarif		100'000		100'000		18'667.81
4240.09	Temporäranschlüsse		10'000		10'000		5'675.30
4240.17	Verkauf öko. Mehrwert		10'000		10'000		23'508.96
4240.18	Verkauf Thurgauer Naturstrom		20'000		10'000		20'327.94
4240.50	Ertrag Strassenbeleuchtung		12'000		12'000		11'142.05
4510.00	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen				244'850		48'737.41
4940.00	IV Kapitalzinsen		500		300		474.72

Begründungen zum Budget 2023

Bei einem unveränderten Steuerfuss von 58% weist das Budget 2023 einen Ertragsüberschuss von CHF 208'800.00 aus. Dies entspricht gegenüber dem Budget einer Steigerung von CHF 63'720.00.

Aufgrund der vielen Unsicherheiten durch die wirtschaftliche Lage, ist eine Finanzplanung auch für den Gemeinderat schwierig.

Im Budget 2023 ist eine Steigerung der gebundenen Ausgaben festzustellen. Insbesondere sind dies Mehrkosten im Bereich Energiekosten und beim Materialzukauf, was sich bei den Werken widerspiegelt.

Es wird auch mit höheren Sozialauslagen gerechnet, basierend auf der Entwicklung im laufenden Jahr.

Ebenso wurden diverse Erhöhungen zu Lizenzgebühren sowie zu Beiträgen an Institutionen angekündigt.

Um weiterhin eine hohe Fachkompetenz in der Gemeindeverwaltung erhalten und damit Kosten für Dienstleistungen durch Dritte gering halten zu können, ist die Investition in Weiterbildungen der Mitarbeitenden wichtig. Trotzdem ist mit weiteren hohen Ausgaben bei den Honoraren für externe Berater zu rechnen. Generell wird aufgrund der Teuerung mit höheren Personalkosten gerechnet. Eine definitive Anpassung wird jedoch erst Ende Jahr, in Anlehnung an den Entscheid des Kantons zu dessen Lohnbewegungen beim Verwaltungspersonal, vorgenommen.

Trotz weiterhin reger Bautätigkeit wird nur mit einem geringen Anstieg bei den Steuereinnahmen gerechnet.

Die Investitionsrechnung sieht Bruttoinvestitionen von CHF 1'589'000.00 vor. Dies betrifft hauptsächlich die Sanierung der Wasser- und EW-Leitungen "Alterswilen – Kemmen". Zudem soll der Werkhof zum Teil umgebaut werden, damit die Zivilschutzorganisation Kreuzlingen die Räumlichkeiten ab 1. Januar 2024 beziehen kann.

Insgesamt liegen die budgetierten Zahlen im gewohnten Rahmen, dass die Rechnung 2023 ausgeglichen abschliesst, was jeweils das Ziel des Gemeinderates ist.

0 Allgemeine Verwaltung**0110 Legislative****3000.02 Urnendienst**

Da im Jahr 2023 die National- und Ständeratswahlen anstehen, ist erneut mit höheren Ausgaben bei den Entschädigungen zu rechnen.

3000.02, 3000.03 und 3130.00 Urnendienst, Weibel, Dienstleistungen Dritter

Aufgrund von Rechtsgrundlagen sowie der Vorgaben der Organisation von Abstimmungen und Wahlen, ist ein erhöhter Personalaufwand notwendig. Ebenso wird die Zustellung der Abstimmungsunterlagen neu nur noch durch die Post vorgenommen, um die Nachvollziehbarkeit zu gewährleisten. Dadurch wird der Weibeldienst hinfällig, was der Gemeinderat zwar bedauert, aber notwendig ist.

0120 Exekutive**3090.00 Aus- und Weiterbildungen**

Um gute Ressortkenntnis zu gewährleisten, sollen die neuen Gemeinderatsmitglieder entsprechende Weiterbildungen besuchen.

3130.00 Dienstleistungen Dritter

Nach der Umsetzung der neuen Webseite, soll für die Politische Gemeinde Kemmental ein Corporate-Design sowie ein Slogan erarbeitet werden.

0210 Abteilung Finanzen und Steuern**3090.00 Aus- und Weiterbildung**

Die Leitung der Finanzabteilung soll mit einer Weiterbildung weiter gestärkt werden.

0220 Allgemeine Dienste**3090.00 Aus- und Weiterbildung**

Durch die Neubesetzung der Gemeindeschreiberstelle ist auch hier eine Weiterbildung geplant.

3130.00 Dienstleistungen Dritter

Die Versandkosten werden ansteigen.

3158.00 Unterhalt Informatik, Lizenzen, Wartungsverträge

Der Gemeinderat hat entschieden sich, wie 76 weitere Thurgauer Gemeinden, am Projekt "eTG" – einer Zusammenarbeit bei der Digitalisierung zwischen den Politischen Gemeinden und dem Kanton Thurgau – zu beteiligen. Dies kostet rund CHF 3'000.-.

1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung

1400 Allgemeines Rechtswesen

3612.01 Berufsbeistandschaften

Gemäss Budgetberechnung der Berufsbeistandschaft Region Märstetten, beträgt die Entschädigung für das Jahr 2023 durch die Gemeinde Kemmental CHF 98'300.- Dies aufgrund von höheren Löhnen und steigenden Lizenzgebühren.

1500 Feuerwehr

3144.00 Unterhalt Hochbauten

Durch den Umzug des Werkhofes und damit der erweiterten Übernahme der Liegenschaft Ellighauserstrasse 9-11, Alterswilen, durch die Feuerwehr, sind für deren optimale Nutzung Einrichtungsmassnahmen notwendig.

3 Kultur, Sport und Freizeit

3290 Kultur, übriges

3130.02 Mitgliederbeiträge

3636.00 Beiträge an private Organisationen

Der Gemeinderat hat Entschieden die Mitgliedschaft beim Verein Kultursee per Ende 2022 zu beenden. Damit werden bei den Mitgliederbeiträgen rund CHF 3'000.- eingespart. Diese sollen aber wiederum bei den Beiträgen an private Organisationen eingesetzt werden.

3410 Sport

3144.00 Unterhalt Hochbauten

Bezüglich eines Wasserschadens in der Mehrzweckhalle Alterswilen ist für die Expertise mit Ausgaben von CHF 10'000.- zu rechnen.

4 Gesundheit

4210 Ambulante Krankenpflege

3634.02 Beitrag an Spitex

Der Verein Spitex Mittelthurgau hat eine Beitragserhöhung für das Jahr 2023 bekannt gegeben. Diese wird jeweils auf ein weiteres Jahr abgeschlossen. Die Budgetzahlen errechnen sich aufgrund der Vorjahre, der Bevölkerungszahl und teilweise durch eine Annahme durch Erfahrungswerte.

5 Soziale Sicherheit

5451 Kinderkrippen und Kinderhorte

3636.01 Beitrag Tagesfamilienverein

Das Angebot der Betreuung von Kindern über den Tagesfamilienverein wird aktuell häufiger genutzt.

5720 Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe

3637.10, -.20 und -.30 Unterstützung an Bürger

Heimaufenthalte können hohe Kosten verursachen. Die Budgetierung erfolgt aufgrund von Erfahrungswerten des laufenden Jahres und der vergangenen.

5730 Asylwesen

4260.07 Unterstützung von Asylanten

4631.30 Staatsbeitrag Schutzbedürftige S

Auch hier erfolgt die Budgetierung aufgrund von Erfahrungswerten des laufenden sowie der vergangenen Jahre. Die Aufnahme von Schutzsuchenden Status "S" aus der Ukraine lassen mit höheren Ausgaben rechnen. Entsprechend werden hingegen auch Beiträge durch den Bund geleistet, welche im Konto 4631.30 aufgeführt werden.

6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung

6150 Gemeindestrassen

3111.00 Anschaffungen Apparate / Maschinen / Fahrzeuge

Um Arbeiten im neuen Werkhof unkompliziert verrichten zu können und auch sonst unabhängiger von Fremdleistungen zu werden, ist die Anschaffung eines Frontstaplers geplant.

3141.00 Unterhalt Strassen / Verkehrswege

Diverse Strassen bedürfen einem Unterhalt. Wird dieser nicht wahrgenommen, steigen die Kosten bei einer späteren Sanierung um ein Vielfaches, da im ungünstigsten Fall der gesamte Aufbau instand gesetzt werden muss.

Zudem sollen nach wie vor Strassen, bei welchen das Verhältnis Nutzung – Unterhaltskosten nicht gegeben ist, mittel- bis langfristig, herabgestuft bzw. zurückgebaut werden. Diese Massnahmen erfordern jedoch eine längere Planungszeit und sind nur schwer kalkulierbar.

3144.00 Unterhalt Hochbauten

Um die Sicherheit zu gewährleisten sind beim Werkhof "Oberhoferstrasse 1, Siegershausen" neue Schliesstüren anzubringen.

7 Umweltschutz und Raumordnung

7101 Wasserwerk

3120.03 Wassereinkauf

Der Wasserpreis wurde aufgrund der Erhöhung des Wasserwerkes Kreuzlingen im Budget 2023 entsprechend nach oben angepasst.

4240.03 Grundgebühr

Der Ertrag in der Grundgebühr muss angehoben werden, um die Finanzierung des Eigenwirtschaftsbetriebes "Wasserwerk" weiterhin gewährleisten zu können. Eine weitere Verschuldung hat aus Sicht des Gemeinderates für nächste Generationen fatale Folgen.

4240.04 Löschgebühr

Neu soll der Feuerwehr Kemmental durch die Gemeinde eine Löschgebühr in Rechnung gestellt werden, was bereits auch in anderen Gemeinden praktiziert wird

7201 Abwasserbeseitigung

3143.00 Unterhalt Tiefbau

Durch die Anbindung der Werke an das Glasfasernetz ist mit höheren Ausgaben zu rechnen.

7301 Abfallwirtschaft

3111.00 Anschaffungen Apparate / Maschinen

Auch im Jahr 2023 sollen wieder ca. drei Unterflurcontainer eingebaut werden, um die Aufhebung aller Sammelpunkte für lose Kehrrichtsäcke über das gesamte Gemeindegebiet zu erreichen.

3132.00 Honorare externe Berater, Fachexperten

Auf dem Gemeindegebiet sind viele Deponien vorhanden, welche die Gemeinde zu entsprechenden Untersuchungen und Überwachungen zwingt.

7410 Gewässerverbauungen

3132.00 Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.

Das grosse Gemeindegebiet mit den vielen Gewässern erfordert einen erhöhten Aufwand, um einen angebrachten Hochwasserschutz zu gewährleisten.

3142.00 Unterhalt Wasserbau

Dem Bachunterhalt soll weiterhin ein angemessenes Augenmerk gehören. Es sind erneute Massnahmen zur Hang- und Landsicherung etc. bei unterschiedlichen Bächen geplant.

8 Volkswirtschaft**8712 Elektrizitätswerk
Stromhandel**

Die europaweit steigenden Energiekosten widerspiegeln sich in einem Grossteil der Konten.

3120.31 Systemdienstleistung SDL

Die Tarife für das Übertragungsnetz steigen ebenfalls makrantly, um das Dreifache an.

9 Finanzen und Steuern**9630 Liegenschaften des Finanz-
vermögens****4430.00 Miet- und Pachtzinsen Liegenschaften**

Die Feuerwehr Kemmental wird durch die erweiterte Übernahme der Liegenschaft Ellighauserstrasse 9-11, Alterswilen, neu einen Mietzins entrichten.

Investitionsrechnung Gemeinde und Technische Betriebe

		Budget 2023		Budget 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	Nettoergebnis	1'589'000	500'000 1'089'000	4'888'000	500'000 4'388'000
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG			2'450'000	
	Nettoergebnis				2'450'000
0290	Verwaltungsliegenschaften, übriges			2'450'000	
	Nettoergebnis				2'450'000
0290.002	Sanierung Friedhofsmauer AW				
0290.003	Sanierung Friedhofsgebäude inkl. Friedhof AW				
0290.005	Kauf Werkhof Siegershausen			2'450'000	
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	280'000	500'000	750'000	500'000
	Nettoergebnis	220'000			250'000
3321	Antennen- und Kabelanlagen [Gemeindebetrieb]	280'000	500'000	750'000	500'000
	Nettoergebnis	220'000			250'000
3321.000	Ausbau Glasfasernetz Kemmental		500'000		500'000
3321.001	Ausbau Glasfasernetz Lippoldswilen			100'000	
3321.002	Ausbau Glasfasernetz Neuwilen/Ellighausen	40'000			
3321.003	Ausbau Glasfasernetz Hugelshofen	90'000		300'000	
3321.004	Ausbau Glasfasernetz Alterswilen inkl. SH West	70'000		100'000	
3321.005	Ausbau Glasfasernetz Dotnacht inkl. Engelswilen	80'000			
3321.006	Ausbau Glasfasernetz Siegershausen Ost			250'000	
3321.007	Ausbau Glasfasernetz Altishausen				
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	300'000		600'000	
	Nettoergebnis		300'000		600'000
6150	Gemeindestrassen	300'000		600'000	
	Nettoergebnis		300'000		600'000
6150.006	STR-Sanierung Feldackerstrasse Ellighausen				
6150.008	STR-Sanierung Blumen-/Schuhmachergasse AH				
6150.011	STR-Sanierung Schlatter-/Schlatterfeldstr. HH				
6150.012	STR-Sanierung Bommen				
6150.013	STR-Sanierung Weiherstr./Bienenweg EL				
6150.015	STR-Sanierung Stickerei-/Molkereistrasse NW				
6150.016	STR-Sanierung Alte Poststrasse EL				
6150.017	STR-Sanierung Kemmenweg Dotnacht			400'000	
6150.018	STR-Sanierung Ortsverbindung Alterswilen-Ellighausen			200'000	
6150.019	Umbau Werkhof Siegershausen	300'000			

		Budget 2023		Budget 2022	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	477'000		434'000	
	Nettoergebnis		477'000		434'000
7101	Wasserwerk [Gemeindebetrieb]	427'000		434'000	
	Nettoergebnis		427'000		434'000
7101.005	WA-Verbindung Alterswilen-Ellighausen				
7101.007	WA-Sanierung Graltshäuser-/Leestrasse Altishausen				
7101.008	WA-Sanierung Dütschenmühle-Sperbersholz				
7101.010	WA-Verbindung Geboltshausen - Schwaderloh				
7101.011	WA-Sanierung Unterbächi EL				
7101.012	WA-Sanierung Bommen-Alterswilen				
7101.013	Kostenbeteiligung Neubau Reservoir Alp an TBW				
7101.014	Sanierung WL Aussenhöfe SH				
7101.016	Sanierung WL Dotnacht Kemmen			206'000	
7101.017	Sanierung WL Lippoldswilen-Halde			228'000	
7101.018	WL Verbindung Alterswilen-Kemmen	427'000			
7201	Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]				
	Nettoergebnis				
7201.004	ARA-Sanierung Dütschenmühle/Sperbersholz DN				
7201.005	Erschliessung Aussenhöfe SH				
7900	Raumordnung	50'000			
	Nettoergebnis		50'000		
7900.001	Revision Ortsplanung	50'000			
8	VOLKSWIRTSCHAFT	532'000		654'000	
	Nettoergebnis		532'000		654'000
8711	Elektrizitätswerk /-netz [Gemeindebetrieb]	532'000		654'000	
	Nettoergebnis		532'000		654'000
8711.009	EW-Sanierung Graltshäuser-/Leestrasse Altishausen				
8711.010	EW-Sanierung Blumen-/Schuhmachergasse Altishausen				
8711.013	EW-Sanierung Unterbächi EL				
8711.015	EW-Verbindung Alterswilen-Ellighausen				
8711.016	EW-Sanierung Bommen-Alterswilen				
8711.017	EW-Verbindung Oberbächi-Ellighausen				
8711.018	Sanierung MS Altishausen				
8711.019	Quartier-Erschliessung Altishausen			100'000	
8711.020	HS-Versorgung Ellighausen-Grastrocknung				
8711.021	Leerrohrverlegung Aussenhöfe SH				
8711.023	Leerrohrverlegung EW Dotnacht-Kemmen			190'000	
8711.024	Sanierung EW-Leitung Lippoldswilen-Halde			364'000	
8711.025	EW Verbindung Alterswilen-Kemmen	532'000			

Finanzplan 2023 - 2028

Die Gemeinden sind gemäss §11 der Verordnung über das Gemeinderechnungswesen verpflichtet, jährlich einen mittelfristigen Finanzplan von mindestens 3 Jahren zu erstellen. Der Finanzplan enthält namentlich:

- einen Überblick über Aufwand und Ertrag der Erfolgsrechnung
- eine Übersicht über die Investitionen
- den voraussichtlichen Finanzbedarf und die Angabe der Finanzierungsmöglichkeiten, soweit erforderlich, eine Übersicht über die Entwicklung des Vermögens und der Schulden.

Der Finanzplan dient als Führungsinstrument der Exekutive. Er ist der Gemeindeversammlung zur Kenntnis zu bringen.

Inhalt des Finanzplans der Gemeinde Kemmental für die Jahre 2023 - 2028:

Steuerberechnungstabelle

Definition des Steuerfusses

Investitionsplanung

Darstellung der geplanten Investitionen

Auswertung

Ergebnis der laufenden Rechnung und Übersicht über den Finanzbedarf sowie über die Entwicklung des Vermögens und der Schulden

STEUERBERECHNUNGSTABELLE	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028
Staats- und Gemeindesteuern							
Einfache Staatssteuer	3'621	3'552	3'658	3'695	3'769	3'845	3'921
Steuerfuss	58%	58%	58%	58%	58%	58%	58%
Ertrag laufende Steuern	2'100	2'000	2'060	2'101	2'143	2'186	2'230

	Budget		Plan			
INVESTITIONSPLANUNG	2023	2024	2025	2026	2027	2028
Politische Gemeinde	350	650	250	420	400	370
Sanierung Werkhof Siegershausen	300	0	0	0	0	0
Lippoldswilen, Oberstöckenstrasse, Komplettsanierung, Neugestaltung	0	525	0	0	0	0
Neuwilen, Breitackerstrasse	0	0	250	0	0	0
Hugelshofen, Winkelstrasse	0	0	0	420	0	0
Engelswilen, Käseereistrasse	0	0	0	0	400	0
Siegershausen, Berglistrasse	0	0	0	0	0	370
Str.-Beleuchtung Käseereistrasse / Rosengartenstrasse, Dotnacht - Engelswilen	0	125	0	0	0	0
Revision Ortsplanung	50	0	0	0	0	0
Kommunikation	-220	-160	0	0	0	0
Ausbau Glasfasernetz Hugelshofen	90	0	0	0	0	0
Ausbau Glasfasernetz Alterswilen inkl. SH West	70	0	0	0	0	0
Ausbau Glasfasernetz Siegershausen Ost	0	177	0	0	0	0
Ausbau Glasfasernetz Neuwilen Ellighausen	40	163	0	0	0	0
Ausbau Glasfasernetz Dotnacht Engelswilen	80	0	0	0	0	0
Investitionsbeitrag Swisscom Glasfasernetz	-500	-500	0	0	0	0
Wasserversorgung	427	410	645	0	0	0
WL Verbindung Alterswilen-Kemmen	427	0	0	0	0	0
Oberstöcken-Stockwies inkl. Mess-Schacht	0	180	0	0	0	0
Beckelswilen-Engelswilen inkl. Mess-Schacht	0	0	380	0	0	0
Altshof-Aufhäusern	0	230	0	0	0	0
Altshof-Engelswilen	0	0	150	0	0	0
Käseerei-/Rosengartenstrasse, Engelswilen	0	0	115	0	0	0
Abwasserbeseitigung	0	120	0	470	200	120
Kanalsanierung Leitungen Unter-/Oberbächli, Ellighausen, Lippoldswilen, Scheidbach	0	120	0	0	0	0
Hugelshofen, Mannenmühle, Schlatt und div. Weiler	0	0	0	120	0	0
Ausbaumassnahmen (unbestimmt)	0	0	0	350	0	0
Erneuerung PLS, SPS, EDV	0	0	0	0	200	0
Stromversorgung	532	300	120	0	120	0
EW Verbindung Alterswilen-Kemmen	532	0	0	0	0	0
TS Dotnacht	0	200	0	0	0	0
TS Neuwilen Dorf	0	0	120	0	0	0
Sanierung Wächtersbergstrasse, Hugelshofen	0	100	0	0	0	0
TS Rüti	0	0	0	0	120	0
Nettoinvestitione	1'089	1'320	1'015	890	720	490

Auswertungen	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028
1. Ergebnis laufende Rechnung							
Ertrag laufende Rechnung	10'710.5	12'317.1	12'440.2	12'564.6	12'690.3	12'817.2	12'945.3
Aufwand laufende Rechnung	-10'565.4	-12'108.3	-12'229.3	-12'351.6	-12'475.1	-12'599.9	-12'725.9
Ergebnis laufende Rechnung	145.1	208.8	210.9	213.0	215.1	217.3	219.5
notwendiger Steuerfuss zum Ausgleich der Rechnung	54%	52%	52%	52%	52%	52%	52%
Ermittlung Cash Flow 2. (liquiditätswirksamer Aufwand und Ertrag)							
Laufende Einnahmen	10'626.0	13'012.5	13'142.6	13'274.0	13'406.7	13'540.8	13'676.2
Laufende Ausgaben	-9'615.4	-11'148.6	-11'260.0	-11'372.6	-11'486.4	-11'601.2	-11'717.2
Cash Flow	1'010.5	1'863.9	1'882.5	1'901.4	1'920.4	1'939.6	1'959.0

	Ist	Budget	Plan				
Auswertungen	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028
3. Liquiditätsplanung							
Verwaltungstätigkeit (Cash-flow)	1'010.5	1'863.9	1'882.5	1'901.4	1'920.4	1'939.6	1'959.0
Übrige Veränderungen	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Mittelzufluss aus Verw.tätigkeit	1'010.5	1'863.9	1'882.5	1'901.4	1'920.4	1'939.6	1'959.0
Investitionstätigkeit							
Nettoinvestitionen (-)	-4'000.0	-1'089.0	-1'320.0	-1'015.0	-890.0	-720.0	-490.0
Mittelabfluss aus Inv.tätigkeit	-4'000.0	-1'089.0	-1'320.0	-1'015.0	-890.0	-720.0	-490.0
Finanzierungstätigkeit							
Aufnahme Darlehen (+)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Rückzahlung Darlehen (-)	0.0	0.0	-1'000.0	-1'000.0	-1'000.0	-1'000.0	-1'000.0
Mittelab-/zufluss aus Fin.tätigkeit	0.0	0.0	-1'000.0	-1'000.0	-1'000.0	-1'000.0	-1'000.0
Total Mittelzufluss bzw. -abfluss	-2'989.5	774.9	-437.5	-113.6	30.4	219.6	469.0
Flüssige Mittel 1.1.	3'222.3	232.8	1'007.7	570.2	456.6	487.0	706.6
Total Mittelzufluss bzw. -abfluss	-2'989.5	774.9	-437.5	-113.6	30.4	219.6	469.0
Flüssige Mittel 31.12.	232.8	1'007.7	570.2	456.6	487.0	706.6	1'175.6

	Ist	Budget	Plan				
Auswertungen	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028
Zinsgutschrift (vom Guthaben per Ende Vorjahr)		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Zinssatz:	0.00%						
Zinsbelastung (von Schuld per Ende Vorjahr)		0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Zinssatz:	0.00%						
4. Darlehensschulden							
Verzinsliche Schulden 1.1.	16'700.0	16'700.0	16'700.0	15'700.0	14'700.0	13'700.0	12'700.0
Mittelab-/zufluss aus Fin.tätigkeit	0.0	0.0	-1'000.0	-1'000.0	-1'000.0	-1'000.0	-1'000.0
Verzinsliche Schulden 31.12.	16'700.0	16'700.0	15'700.0	14'700.0	13'700.0	12'700.0	11'700.0
Zinsbelastung (vom Bestand per Ende Vorjahr)		66.8	66.8	62.8	58.8	54.8	50.8
Zinssatz:	0.40%						

	Ist	Budget	Plan				
Auswertungen	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028
5. Verschuldung Gemeinde HRM2 (inkl. Spezialfinanzierungen)							
Eigenkapital (EK)							
Spezialfinanzierungen EK: Bestand 31.12	5'832.1	5'680.9	5'737.7	5'795.1	5'853.0	5'911.6	5'970.7
Fonds EK: Bestand 31.12.	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Vorfinanzierungen: Bestand 31.12.	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Neubewertungsreserve	233.8	116.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Auflösung Neubewertungsreserve (Bilanzbuchung)	-116.9	-116.9	-116.9	0.0	0.0	0.0	0.0
Zweckgebundenes EK 31.12.	6'049.0	5'780.9	5'720.8	5'895.1	5'953.0	6'011.6	6'070.7
Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre: Bestand 01.01.	6'108.3	6'253.4	6'462.2	6'673.1	6'886.1	7'101.2	7'318.5
Einnahmen-, Ausgabenüberschuss	145.1	208.8	210.9	213.0	215.1	217.3	219.5
Auflösung Neubewertungsreserve (Bilanzbuchung)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Freies EK 31.12.	6'253.4	6'462.2	6'673.1	6'886.1	7'101.2	7'318.5	7'537.9
Bestand 31.12.	12'302.4	12'243.1	12'393.9	12'781.2	13'054.2	13'330.0	13'608.6
Verwaltungsvermögen							
Bestand 01.01.	22'977.6	25'971.6	26'054.6	26'318.3	26'224.2	25'949.6	25'446.8
Nettoinvestitionen	4'000.0	1'089.0	1'320.0	1'015.0	890.0	720.0	490.0
Abschreibungen	-1'006.0	-1'006.0	-1'056.3	-1'109.1	-1'164.6	-1'222.8	-1'283.9
Elimination Direktbuchung	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Bestand 31.12.	25'971.6	26'054.6	26'318.3	26'224.2	25'949.6	25'446.8	24'652.9
Verschuldung	13'669.2	13'811.5	13'924.4	13'443.0	12'895.4	12'116.8	11'044.3
EW Wachstum in %		3.0	3.0	3.0	3.0	3.0	3.0
Einwohnerzahlen	2'668.0	2'748.0	2'830.5	2'915.4	3'002.9	3'092.9	3'185.7
Vermögen/Verschuldung pro Kopf	5'123	5'026	4'919	4'611	4'294	3'918	3'467

zu Traktandum 15)

Orientierung über die Gemeinde

- a) Informationen
 - b) Begrüssung Leiterin Finanzverwaltung, Ivana Maletic
-

zu Traktandum 16)

Mitteilungen und allgemeine Umfrage

- a) Termin Gemeindeversammlung Jahresrechnung 2022

